



EL EJÉRCITO INFORMA

## Recursos NBQ



Tras una intervención, hay que usar el detector y, luego, pasar a descontaminación

¿Cómo podría el Ejército colaborar con las instituciones civiles ante una amenaza nuclear? La respuesta está en los recursos que dedica a hacer frente a los riesgos Nucleares, Biológicos y Químicos, como son los cursos de formación, las prácticas con

el equipo o las unidades especializadas. Las páginas de "el Ejército informa" también dan cabida a la centralización de la seguridad, las novedades para los reservistas, la nueva Carta Digital y un ejercicio de integración de simuladores. **Págs. 7-10**



Los componentes de la XIV rotación han finalizado su preparación

## La BRIAC XII emprende otra misión en el Líbano

La Brigada de Infantería Acorazada "Guadarrama" XII aporta el grueso principal al XIV contingente que está a punto de comenzar su misión en el país de los cedros. Para esta unidad es la segunda ocasión en la que se va a integrar en la Fuerza Interina de Naciones Unidas en el Líbano.

El total de efectivos se completa con personal de otras unidades, como la Brigada de Caballería "Castillejos" II, la Brigada de Transmisiones, la Agrupación de Apoyo Logístico nº 11 o el Regimiento de Caballería de Reconocimiento

"Farnesio" nº 12. Sus capacidades se certificaron en el ejercicio de evaluación que se desarrolló, del 4 al 8 de abril, en el campo de maniobras de la base "El Goloso". Éste era el último requisito necesario y la culminación de una fase de preparación que ha durado seis meses.

El acto de despedida se celebró el 15 de abril, y para algunos, los que viajarán a finales de mes en el primer vuelo, sólo unos días les separan del inicio de la misión. Tanto entre los que debutarán como entre los veteranos hay mucha ilusión y ganas de comenzar. **Pág. 3**

## "Mercurio" acerca las transmisiones



El montaje y la buena orientación de los equipos es el primer paso

El ejercicio más importante de la Brigada de Transmisiones permitió el contacto del personal con el material de telecomunicaciones que se emplea en operaciones y puso de manifiesto la utilidad de integrar la guerra electrónica en las unidades de combate. **Pág. 5**



Los civiles besaron la Enseña del Grupo de Regulares nº 52

## Jura de Bandera en Melilla

Más de 250 civiles, muchos de ellos llegados desde otros lugares de la geografía española, participaron el 26 de marzo en una Jura de Bandera celebrada en Melilla con motivo del centenario de la creación de las Fuerzas Regulares Indígenas. **Pág. 4**



### ENTREVISTA

#### José Cabrera

«La Brigada Paracaidista supuso para mí un antes y un después. Entré en ella como un médico cargado de matrículas de honor, es decir, como un estudioso, y salí de allí sabiendo lo que era la vida real». **Pág. 14**



**ADIÓS A LOS BALCANES**

La Música del Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1 ofreció un concierto, el 11 de abril, con motivo del fin de la misión de Bosnia-Herzegovina (izquierda). El lugar elegido fue el Teatro Reina Victoria de Madrid (⇒ *intranet* 12/04/2011). Otras conmemoraciones recientes han consistido en un acto de homenaje a la Bandera (abajo a la derecha) y una exposición en el acuartelamiento "Capitán Mayoral" de Zaragoza, el 13 de abril. También ha habido una competición de pádel en Palma de Mallorca, un cross en Menorca y otro en Córdoba (abajo a la izquierda), que se celebró el 2 de abril. Por último, las Academias de Caballería (Valladolid) y Artillería (Segovia) y la Escuela de Guerra del Ejército (Madrid) han sido el escenario de tres conferencias. Por su parte, el Departamento de Comunicación del Ejército de Tierra ha publicado una guía con todos los actos programados (⇒ *intranet* 22/03/2011).

Manuel Berzosa / DECET



BRIMZ X



AALOG nº 41



Manuel Berzosa / DECET

**HOMENAJE AL RIMZ "ASTURIAS" Nº 31**

El Regimiento de Infantería Mecanizada "Asturias" nº 31 ha sido distinguido con el premio Asturiano Universal, que conceden las casas y centros de Asturias de Madrid. Su jefe, el coronel Palacios, recogió el galardón de manos del presidente del Centro Asturiano de Madrid, Cosme Sordo. El acto de entrega tuvo lugar, el 12 abril, en el salón de actos del mencionado centro.



COMGECEU

**PLACA DEL CAPITÁN MUÑOZ CASTELLANOS**

La placa conmemorativa del fallecimiento del capitán Arturo Muñoz Castellanos, que perdió la vida en la misión de Bosnia-Herzegovina en 1993, fue inaugurada, el 26 de marzo, en su nuevo emplazamiento en la fachada principal del Museo Específico de la Legión, en Ceuta. La placa ha sido repatriada desde su ubicación en la plaza de España de Mostar.

# Preparados para lo más difícil

BEATRIZ GONZALO / Madrid

El XIV contingente del Líbano, a punto para el despliegue

El clima que se vive actualmente en la misión de la Fuerza Interina de Naciones Unidas en el Líbano (FINUL) es de calma tensa. Esto significa, en palabras del jefe de la XIV rotación que desplegará en este país —formada sobre la base de la Brigada de Infantería Acorazada (BRIAC) "Guadarrama" XII—, general Alcañiz, que de la calma a la tempestad «se puede pasar en horas». Por eso, la filosofía que ha inspirado toda la fase de preparación ha sido la de prepararse «para lo más difícil y complicado, aunque luego la situación no lo requiera», en la síntesis del jefe del Grupo Táctico Ligero Protegido (GTLP), teniente coronel Alcázar.

Los resultados del intenso programa de preparación de seis meses —cuatro en la unidad más dos de integración—, se contrastaron en el ejercicio de integración/evaluación final que se desarrolló, entre el 4 y el 8 de abril, en el campo de maniobras de la base "El Goloso". El personal que compone las distintas unidades del contingente se enfrentó a una serie de incidencias, preparadas por el equipo de evaluadores de Fuerzas Pesadas, en las que tuvo que poner en práctica lo aprendido y demostrar que está listo para emprender la misión.

Así lo hicieron los componentes de la 1ª Compañía del GTLP cuando uno de sus vehículos resultó afectado por la explosión de un artefacto explosivo improvisado



Los militares españoles se han preparado para distintas situaciones, como las manifestaciones de civiles

«Hay que darle el mayor realismo posible, porque nos va la vida en ello», aseguró. Mientras en el lugar del suceso se atendía a los heridos y se organizaba el perímetro de seguridad para evitar el acceso de civiles, el teniente Fontela, jefe de la sección, se encargó de solicitar los apoyos necesarios, incluido el helicóptero medicalizado para la evacuación de los heridos más graves.

Mientras, en el puesto de mando de la Brigada se gestionaba el

entre los que ya han ocupado esos puestos en rotaciones anteriores y los que lo harán a partir de abril por primera vez.

La Unidad Logística, formada por personal del Grupo Logístico XII y de la AALOG nº 11, ya fue evaluada por la Brigada Logística y sus capacidades estaban acreditadas. En su caso, el cambio de procedimientos es aún más notable, pero para el comandante Torres, destinado en G-4, el mayor reto a este nivel es la proyección de todo el personal y el material a zona de operaciones.

Durante el desarrollo del ejercicio, tuvieron que acudir a recuperar el vehículo afectado por la explosión del IED.

### Trabajo de coordinación

La buena coordinación entre todos los miembros del contingente es un factor fundamental en el éxito de la misión. Durante el incidente del IED hubo ocasión de comprobar que las distintas unidades del contingente trabajan en equipo.

El personal sanitario trasladó hasta la zona del atentado una célula de estabilización para atender a los heridos. Una vez recibido el aviso, dispusieron de diez minutos para equipar la ambulancia y acudir al punto de reunión. Para la capitán enfermera Ramírez, con diez misiones a sus espaldas, «el mayor problema de las operaciones actuales son los IED», porque las lesiones que causan son muy graves. Lo que se encontraron al llegar se correspondía con este panorama: un herido muy grave, amputaciones y hemorragias entre los heridos.

El equipo de investigación, formado por el oficial jurídico y los policías judiciales de la Guardia Civil, visitaron el nido de heridos y el lugar de la explosión para la inspección ocular, la toma de datos y fotografías. Necesitan recabar toda la información posible para la instrucción del caso.

Al producirse el fallecimiento del herido grave, el comandante jurídico Recio hizo las veces de juez para proceder al levantamiento del cadáver. Para los policías judiciales, los procedimientos en zona de operaciones no se diferencian en exceso de los que emplean diariamente en sus destinos, y además, la integración ha sido buena. Para el jefe de la Unidad de la Guardia Civil, capitán Martín, no podía ser de otra manera teniendo en cuenta los paralelismos que existen entre el Ejército de Tierra y el Instituto Armado, en cuanto a empleos, valores y formación.

### Desactivadores

Otra de las unidades que intervino en la resolución del incidente fue la de Ingenieros. El accidente en el que se vio involucrada en Hoyo de Manzanares (Madrid) supuso un duro golpe del que han tenido que reponerse. «La gente está con moral y con ganas de hacer las cosas bien, como un homenaje hacia ellos», explica el jefe, teniente coronel Laquidain.

Personal de la Armada ha sustituido a los ausentes, aunque se incorporarán dos semanas después. El motivo es que tienen que completar, a un ritmo acelerado, la fase de preparación. Su profesionalidad ha hecho que todos hayan asumi-

do lo ocurrido como parte del riesgo que implica su profesión y del que son conscientes. «Estamos preparados para estas cosas», afirmó el jefe de grupo, teniente de navío Marcos, para quien ésta va a ser su primera operación en el exterior.

### Debutantes y experimentados

Una misión internacional es una experiencia vital y profesional. El cabo García, que estuvo en dos ocasiones en Kosovo con la BRIAC XII, lo sabe bien y por eso va voluntario ocupando un puesto de conductor. Lo más duro para él va a ser «estar cinco meses sin la familia». La soldado Tesoro, que sólo lleva dos años en el Ejército, debutará en una misión en el exterior. Su cometido es similar al que desempeña en su puesto habitual —escribiendo en una compañía—, pero está convencida de que ésta será una vivencia nueva. Su intención es tratar de sacar tiempo para estudiar con el objetivo de ingresar en alguna de las academias militares el año próximo.

Lo que iguala a veteranos y debutantes, que tuvieron el acto de despedida el 15 de abril, es que todos cuentan con la preparación y las ganas. «La Brigada está preparada, tenemos ilusión por cumplir la misión, podemos hacerlo y regresaremos todos», afirma convencido el general Alcañiz.

## Visitas del JEMAD y JEME

El contingente que forma la XIV rotación partirá a finales de abril con los mejores deseos para su misión de parte de la Familia Real y de la ministra de Defensa, Carme Chacón. El JEMAD, general del aire José Julio Rodríguez, fue el encargado de transmitirles estos mensajes de apoyo durante la visita que realizó a la base "El Goloso", el 7 de abril. Durante su estancia presenció la simulación de una incidencia en la que un grupo de civiles, instigados por insurgentes, cortaban el paso a una patrulla española de FINUL. Esto hizo necesaria la intervención de personal especializado en control de masas, equipado con material antidisturbios, para despejar la carretera.

Unos días antes, el 24 de marzo, fue el JEME, general de ejército Coll, quien compartió con ellos una jornada durante la recta final de su preparación.



En caso de ataque, una buena coordinación salva vidas

(IED). En la misma, resultó herido el jefe del vehículo junto a dos de sus hombres. La situación se complicó aún más con la explosión de un segundo IED durante el reconocimiento de la zona, que provocó un cuarto herido. El sargento Lázaro, que viajaba en otro vehículo, se hizo cargo de la situación. Él está muy concienciado de la importancia de estas simulaciones, y puso todo de su parte para lograr que sus hombres entrasen en situación.

incidente de acuerdo a los procedimientos de la FINUL, que son diferentes a los que se emplean cotidianamente en el ámbito de la OTAN. Eso exige, además de un proceso de aprendizaje, un «cambio de mentalidad», según el comandante Martínez de G-3 (Operaciones). La evaluación sirve, además de para comprobar que se ha conseguido el nivel adecuado, para que haya una «transferencia de conocimientos y de experiencias» en-

FOTOS: PRO BRILLIX XXI

**El JEME recibe la Legión de Honor**

La República francesa cuenta, desde el 5 de abril, con un nuevo oficial de la Legión de Honor: el JEME. El embajador de Francia en España, Bruno Delaye, fue el encargado de su imposición, y destacó sobre el general de ejército Coll: "Siempre ha promovido el espíritu de entendimiento operacional entre los ejércitos europeos" (⇒ *intranet* 05/04/2011).

**Presentación de La Guerra de África en Ceuta**

La presentación del libro *La Guerra de África (1859-1860)* reunió el 30 de marzo al comandante general de Ceuta, al director de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) en la ciudad autónoma y al director del Instituto de Historia y Cultura Militar. El acto se celebró en el Centro Cultural de los Ejércitos.

# 100 años de sacrificio y valor

Una Jura de Bandera en Melilla conmemora el centenario de Regulares

MIGUEL RENUNCIÓ / Madrid

Melilla se vistió de gala, el 26 de marzo, para celebrar uno de los principales actos organizados con motivo del centenario de la creación de las Fuerzas Regulares Indígenas. Más de 250 civiles declararon estar dispuestos a entregar su vida en defensa de España, y lo hicieron con la solemnidad propia de cualquier juramento o promesa, pero también con una particularidad: la de estar haciéndolo ante una Bandera de España muy especial. Concretamente, la Enseña Nacional utilizada fue la del Grupo de Regulares nº 52, cuyas numerosas corbatas recuerdan la sangre derramada por las tropas Regulares en tantos combates.

Al acto asistieron el presidente autonómico, Juan José Imbroda, y el comandante general de Melilla, general Muro, acompañados por otras autoridades civiles y militares de la ciudad. Al frente de la fuerza, formada en la explanada multifuncional de San Lorenzo, estaba el jefe del Grupo, coronel González Arteaga.

El general Muro calificó el acto como «fiesta del patriotismo», y recordó que este sentimiento es propio de toda la ciudadanía y no exclusivo de los militares. De hecho, afirmó que el patriotismo «no se aprende en los cuarteles, sino en casa». Refiriéndose a las Fuerzas Regulares,



Los civiles depositaron la corona de laurel a los pies del Monolito

recordó su creación en Melilla en 1911 y destacó que «nadie les gana en sacrificio».

La solemnidad de la ceremonia se puso de manifiesto, especialmente, al llegar el momento de rendir homenaje a quienes un día dieron su vida por España. En ese momento, todos los asistentes se pusieron en pie y, en un

escrupuloso silencio, honraron la memoria de los héroes.

Además de esta Jura de Bandera, se han realizado recientemente otras actividades conmemorativas del centenario, como un concierto de música, una exposición fotográfica y una muestra de pintura.

## Música para coger el paso de la Semana Santa



La Música del "Inmemorial" tocó en Alcalá de Henares y Burgos

BEATRIZ GONZALO / Madrid

La Magistral, la catedral de Alcalá de Henares, fue el lugar elegido para el recital de marchas procesionales que el 1 de abril ofreció la Música del Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1, como aperitivo de la Semana Santa.

Algunos de los temas volvieron a sonar días después, el 8 de abril,

en el Teatro Principal de Burgos. Fue en el concierto impulsado por el Cuartel General de Fuerzas Pesadas para contribuir a la promoción de la ciudad castellana como Capital Europea de la Cultura en 2016. El festival se cerró con *El Cantar del Mío Cid*. Esta actividad se inscribe dentro de la programación cultural de la Comandancia Militar de Burgos, Soria y Cantabria.



Varios grupos de recreación histórica participaron en los actos

## La recreación de la batalla de Almansa se presenta en Toledo

M. R. / Madrid

Varios grupos de recreación histórica "tomaron" las calles del centro de Toledo, el 9 de abril, para participar en la presentación de la III Recreación Histórica Internacional de la Batalla de Almansa. Concretamente, realizaron una parada en la plaza del Ayuntamiento de Toledo y, a

continuación, desfilaron hasta la explanada norte del Alcázar, donde el público pudo disfrutar de una sesión de música y danzas barrocas. Como culminación de estos actos, el auditorio del Museo del Ejército acogió la presentación de la recreación de la batalla, que tendrá lugar en Almansa (Albacete) del 22 al 25 de abril.

## BREVES

### Jornada del XXXI Curso de Defensa Nacional en el CGE

La organización actual del Ejército, los medios de los que dispone y su participación en operaciones en el exterior fueron los temas que centraron la conferencia que el JEME pronunció, el 23 de marzo, ante los alumnos del XXXI Curso de Defensa Nacional. Esta edición del Curso, que ha concluido el 14 de abril, ha contado con 38 alumnos; depende del Centro de Estudios de la Defensa Nacional y lo organiza, anualmente, la Escuela de Altos Estudios de la Defensa (⇒ *intranet* 23/03/2011).

### Congreso sobre Patrimonio Cultural Militar

El I Congreso Internacional sobre Patrimonio Cultural Militar, titulado "La aportación del Ejército a la cultura y el desarrollo", se celebró los días 21 y 22 de marzo en Madrid, concretamente en el Centro Cultural de los Ejércitos. El congreso contó con la colaboración del Instituto de Historia y Cultura Militar. Las conferencias abordaron aspectos tan variados como la Arquitectura, la Música, el Deporte o la Equitación, y algunas de ellas fueron impartidas por especialistas extranjeros.

### Los Boinas Verdes, en el Palacio de Capitanía de Burgos

El jefe de Fuerzas Pesadas y comandante militar de Burgos, Soria y Cantabria, general Guerra, inauguró el 25 de marzo la exposición fotográfica "Boinas Verdes en acción", que permaneció abierta al público en el Palacio de Capitanía de Burgos hasta el 10 de abril. Al acto de inauguración asistieron las principales autoridades civiles y militares de la ciudad. La muestra permitió dar a conocer al público las actividades propias de las unidades de Operaciones Especiales.

# Las transmisiones, uno más en el equipo

## La BRITRANS impulsa el ejercicio "Mercurio"

BEATRIZ GONZALO / Zaragoza

El teniente Rodríguez y el sargento Barón, destinados en la III Bandera de la Brigada Paracaidista, tienen previsto participar con su unidad en la operación en Afganistán el próximo año. Cuando salgan en misión de reconocimiento o se muevan en un convoy, tendrán que mantener el contacto con el resto del personal de la patrulla y con el puesto de mando, y lo harán con equipos que no manejan habitualmente en territorio nacional.

Por este motivo, la Brigada de Transmisiones (BRITRANS) ha im-

pulsado una nueva edición del ejercicio Mercurio —que se ejecutó del 6 al 14 de abril en el Centro de Adiestramiento "San Gregorio"—, en el que han participado representantes de todas las unidades que próximamente se proyectarán al Líbano y Afganistán. De la heterogeneidad del personal se ha derivado, según el conductor del ejercicio, comandante Ulpiano, una «complejidad añadida», pero con buenos resultados.

Organizados en tres subgrupos tácticos y rotándose en el puesto de jefe, los participantes pudieron practicar con el Sistema de Seguimiento de Fuerzas propias (FFT),

con las radios y con el resto de sistemas de telecomunicaciones que se emplean en operaciones.

En el subgrupo "Bravo", además de los paracaidistas, se integraba personal de los Mandos de Artillería de Campaña, de Artillería Antiaérea y de la Comandancia General de Baleares. Las situaciones estaban «inspiradas en casos reales que han sucedido en Afganistán» —indica el capitán Úcar, jefe de la sección de simulación de la Brigada—, tales como emboscadas, hostigamientos de la insurgencia, explosión de artefactos explosivos improvisados, etc. El objetivo fundamental era que se adiestraran con el FFT en el envío y recepción de mensajes, la señalización sobre el plano de amenazas, alarmas y demás posibilidades que ofrece, y con el uso de las radios.

Con ellos también había un vehículo *Soria*, que aportó el Regimiento de Transmisiones nº 21, uno de los cuatro Regimientos que componen la BRITRANS junto al nº 1, el nº 2 y el Regimiento de Guerra Electrónica (REW) nº 31.

Este vehículo ha garantizado el enlace satélite incluso en movimiento. «Nosotros podemos pasarles por satélite con la extensión que quieran», explicó el sargento Buil. Además, disponen de tres modelos



FOTOS: Luis Rico / DECEP

El vehículo *Soria* (a la derecha) garantiza el enlace satélite

de radio y de un elemento, el *Sotas*, que integra todos los sistemas.

Personal de la Jefatura de Tropas de Montaña, de la Brigada de la Legión y de la Brigada de Infantería Ligera V componían el otro equipo orientado a Afganistán.

### Apoyo de guerra electrónica

En cambio, las incidencias del subgrupo "Charlie", formado por personal de las Comandancias Generales de Ceuta y Melilla, de la Brigada de Infantería Mecanizada (BRIMZ) XI, y de Infantería de Marina, estaban enfocadas al Líbano. Manifestaciones, *check points* o patrullas fueron algunas de ellas.

Cuando un vehículo sufrió una avería y la patrulla, que mandaba el teniente Trejo (de la BRIMZ XI), tuvo que detenerse, el apoyo del personal del REW nº 31, que iba integrado en el convoy, se reveló fundamental. Sus equipos de detección rastrearon el espectro y detectaron las comunicaciones de un grupo

que planeaba un ataque. «Nosotros hemos informado al jefe de lo que hemos captado para prevenirle», indicó el sargento Anato, jefe del vehículo. Éste es precisamente el papel de la guerra electrónica que se quiere potenciar, y el motivo por el que se ha dado tanta relevancia a su personal en estas maniobras, que ha ido pasando por los tres subgrupos y resolviendo incidencias diseñadas específicamente para ellos. «El concepto es potenciar el apoyo de guerra electrónica en el combate cercano, integrando a sus equipos en las unidades de combate para apoyar a la Fuerza y aportar información útil al mando en la toma de decisiones», subrayó el teniente Parra, de la Unidad de Guerra Electrónica del REW nº 31.

En el ejercicio también participaron tres helicópteros de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército, para perfeccionar los procedimientos tierra-aire en el caso de apoyos y de evacuaciones sanitarias.



Las transmisiones permiten el intercambio de mensajes

# El MACA prueba el Sistema de Control de Apoyos de Fuego *Talos* por primera vez

B. G. / Madrid

El Sistema de Mando y Control de Apoyos de Fuego *Talos* ha sido utilizado, por primera vez, por el Mando de Artillería de Campaña (MACA), en un ejercicio de fuego real. Ha sido en el "Apoyo Preciso" I, que se ejecutó, entre el 27 de marzo y el 6 de abril, en el Centro de Adiestramiento "San Gregorio". Han estado representados los cuatro regimientos del MACA: el Regimiento de Artillería de Campaña (RACA) nº 11, el RACA nº 63, el de Artillería Lanzacohetes de Campaña nº 62, y el de Artillería de Costa nº 4.

Participaron casi 1.300 militares, incluyendo al personal de la Fuerza de Oposición del Centro de Adiestramiento que co-



Disparo de una pieza de artillería de 155 mm

que se produjeron hostigamientos con fuego de fusilería contra las patrullas, ataques con artefactos explosivos improvisados, y asaltos nocturnos y diurnos. Entre el material empleado había obuses, lanzacohetes, radares, equipos de localización y más de 300 vehículos.

### Defensa de bases

En el programa se incluyó la defensa de cuatro bases de apoyo avanzado, que se levantaron gracias a la colaboración en los trabajos de fortificación del Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros nº 12.

Asimismo, con la Agrupación de Apoyo Logístico nº 61, pusieron en práctica el nuevo procedimiento R3SP de reabastecimiento rápido.

laboró en la ambientación. La intención era reproducir un escenario de combate asimétrico en el



El ejercicio se orientó al adiestramiento de los puestos de mando

# La BRIMZ X se pone a punto de cara a la evaluación de 2012

B. G. / Madrid

La Brigada de Infantería Mecanizada X ha puesto a prueba sus capacidades de mando y control en el ejercicio "Power Full Crash". Del 11 al 14 de abril, 150 militares se adiestraron, en el campo de maniobras y tiro "Cerro Muriano", en la intervención en un conflicto entre dos países ficticios. La actividad no incluyó el despliegue de fuerzas sobre el

terreno, ya que el objetivo era que los Puestos de Mando se preparasen para el ejercicio de evaluación que tendrán que superar este verano para constituir una Agrupación Táctica de Alta Disponibilidad para la Fuerza Conjunta de Reacción Rápida. En esa fecha será el Cuartel General de Fuerzas Pesadas el que certifique sus capacidades para permanecer en disponibilidad en el primer semestre de 2012.



### La Logística militar levanta pasiones

La mesa de debate "Innovación logística en entornos hostiles de trabajo", celebrada el 31 de marzo en Madrid, despertó un gran interés por la Logística militar entre los directivos y profesionales del sector. En ella participaron el director de la Academia de Logística, general Sánchez Urbón, y el jefe de estudios, coronel García Sastre.

## Marzo y abril, carreras mil

El Ejército ha colaborado en las múltiples citas que se han sucedido por toda la geografía nacional

CLARA BENI / Madrid

Puede que haya llovido o no, pero lo que es innegable es que, desde principios de la primavera y durante los primeros días de abril, ha habido una "fiebre" por las carreras populares a lo largo y ancho de la geografía española. Y es que ya se sabe, en marzo y abril, carreras mil, carreras en las que, además, la colaboración y presencia del Ejército ha sido muy importante.

Por ejemplo, la Brigada de Infantería Mecanizada "Guzmán el Bueno" X estuvo ocupadísima con el VII Trofeo Ciudad de Córdoba de Campo a través, el 2 de abril, y el Campeonato de España de Orientación en Bicicleta de Montaña, celebrado también en la ciudad andaluza durante los días 2 y 3 del mismo mes. En ambas, la Brigada aportó material (tiendas modulares, grupos electrógenos, etc.) y un nutrido grupo de participantes.

Por su parte, en el XI Medio Maratón Ciudad de Madrid —celebrado el 3 de abril—, la Agrupación de Apoyo Logístico nº 11, con sede en Colmenar Viejo (Madrid) aportó a la organización tiendas modulares y otros apoyos.

Ya en Zaragoza, la Brigada de Caballería "Castillejos" II organizó, en colaboración con otras entidades y asociaciones, la V Carrera del Ebro, que se disputó el 3 de abril, en el campo de maniobras. Las cuotas de inscripción de los 1.481 corredores participantes se destinarán a labores humanitarias. El dinero irá a las zonas donde el Ejército español desarrolla misiones en el exterior.

Ese mismo día, en Bilbao, se corrió el XVII medio maratón internacional de la ciudad. Por supuesto, el Ejército también estuvo y se sumó a la fiesta. El Regimiento de Infantería Ligera "Garellano" nº 45 aportó 285 atletas; 270 procedentes del acuar-

lamiento de Munguía y 15 del de Vitoria.

Unos días después, el 6 de abril, el Cuartel General de la Fuerza Terrestre organizó la II edición de la Carrera de las Tres Leguas de las Marismas. En ella participaron 340 corredores pertenecientes a distintas unidades, principalmente del Ejército de Tierra. Los 17 kilómetros de la prueba discurrieron por el Parque Nacional de Doñana, y la meta se ubicó en la aldea de El Rocío, en el municipio onubense de Almonte.

Pero esta explosión deportiva no ha ocurrido de repente: el domingo 27 de marzo se convirtió en heraldo de lo que estaba por venir con citas en Baleares, Almería y Segovia. En las islas, la Comandancia General de Baleares se volcó con la I Carrera Solidaria Circuito Divina Pastora e inscribió a 149 participantes pertenecientes al Regimiento de Infantería Ligera "Palma" nº 47. Y, aunque el Regimiento

### XII Campeonato Nacional Militar de Vela

La Comisión Naval de Regatas, de la Escuela Naval Militar, organizó, en Marín (Pontevedra), el XII Campeonato Nacional Militar de Vela de la clase Snipe, del 5 al 8 de abril. Personal del Ejército de Tierra ha participado con dos equipos en esta competición, disputada en las aguas de la ría de Pontevedra.



Casi 150 militares participaron en la carrera celebrada en Baleares

quedó segundo en la clasificación por equipos, lo más importante es, sin duda, que parte del dinero recaudado irá al proyecto "Escuelas para África", de UNICEF. Los militares, con su participación, habrán donado material escolar para 149.000 niños africanos.

Otra destacada actuación militar tuvo lugar en Almería. Allí se disputó el IV Medio Maratón de El Ejido, donde la Brigada de la Legión brilló con luz propia al conquistar el primer puesto en la clasificación por equipos. También se batió el récord de participación en esta prueba, con casi 500 co-

rredores, de los que 195 eran de la Brigada; es decir, uno de cada tres atletas eran militares.

El mismo día, en Segovia, se celebró el V medio maratón de la ciudad castellano-leonesa. Tras un salto paracaidista, una salva de artillería dio la salida a los participantes, entre los que se encontraban 103 militares de la Academia de Artillería y 393 componentes de la Brigada Paracaidista.

Todas estas colaboraciones, seguro, habrán ayudado a recorrer algunos metros más en la carrera de fondo que es la difusión de la Cultura de Defensa.

## Los componentes del Ejército se "orientan" perfectamente en las competiciones

C. B. / Madrid

Los corredores de Orientación del Ejército han tenido un mes de marzo de lo más ajetreado. Algunos de ellos han participado tanto en el I Campeonato Militar de Orientación del Ejército como en el XXXV Campeonato Nacional Militar de Carreras de Orientación. El primero se desarrolló en Calatayud (Zaragoza), los días 23 y 24; el segundo, en Navaleno (Soria), del 28 al 31.

El de Calatayud ha sido la competición del Ejército que ha registrado el mayor número de participantes hasta la fecha; nada más y nada menos que 164 atletas. «El nuevo sistema de competiciones, basado en las unidades tipo brigada/mando está dando sus frutos. Ha sido decisivo para lograr este éxito de participación», asegura el teniente coronel Jayme, de la Junta Central de Educación Física y Deportes.

Pocos días después, en Navaleno, las tres primeras unidades cla-



Momento del I Campeonato Nacional de Orientación del Ejército

sificadas disputaron el campeonato nacional, cuya organización corrió a cargo del Ejército del Aire.

De nuevo, el pabellón del Ejército de Tierra quedó bien alto gracias a la destacada actuación de sus deportistas. La comandante Marí, del Mando de Adiestramiento y Doctrina (MADOC), fue la ganadora de carrera larga, en

damas, y la segunda en la media. Por su parte, el capitán Rodríguez, también del MADOC, obtuvo un segundo puesto en la clasificación individual de la carrera media de hombres, y un tercero en la larga. Por equipos, las mujeres del Ejército consiguieron los dos primeros puestos, y los hombres quedaron segundos.



Tiradores en sus puestos durante la competición

## El capitán Pérez Vara acapara los trofeos en Tiro de Arma Larga

C. B. / Madrid

Primero en precisión y en velocidad militar, y el mejor tirador del campeonato: hablamos del capitán Pérez Vara, destinado en la Brigada de Infantería Ligera Paracaidista "Almogávares" VI. El capitán acaparó todos los trofeos individuales del XXXII Campeonato Militar de Tiro de Arma Larga del Ejército de Tierra. La prue-

ba, organizada por la Escuela Central de Educación Física, en colaboración con la Academia de Infantería, se celebró, los días 30 y 31 de marzo, en Toledo.

Por equipos, el equipo de la Brigada de Infantería Ligera "Rey Alfonso XIII", II de la Legión, resultó campeón, mientras que el de la Comandancia General de Melilla fue distinguido con un trofeo en tiro de precisión.

El Boletín Informativo Tierra es una publicación editada por el DECET, dirigida a los componentes del Ejército. Su objetivo es difundir temas de interés profesional, por tanto los datos y previsiones incluidos en sus contenidos tienen una finalidad esencialmente divulgativa, careciendo de cualquier eficacia administrativa como argumento en recursos, peticiones o reclamaciones.

# el Ejército informa

BEATRIZ GONZALO / Madrid

Entre las responsabilidades de la recientemente creada Dirección de Acuartelamiento (DIACU), se incluye la de la supervisión de la seguridad de todas las bases, acuartelamientos y establecimientos del Ejército, tanto en territorio nacional como en zona de operaciones.

En total, casi 200 establecimientos bajo la supervisión de la Sección de Seguridad de Instalaciones, donde se encuadra el negociado de Medios de Seguridad de Instalaciones (MESEINS), desde enero. Anteriormente, este negociado dependía de la Sección de Coordinación y Sistemas de Seguridad, que al igual que la actual, está dentro de la Inspección General del Ejército. La nueva denominación y organización es resultado del proceso de adaptaciones orgánicas estrenadas en 2011.

El volumen de trabajo para el personal destinado en la Sección es elevado, pero, por suerte, todos ellos cuentan con dilatada experiencia en la materia y con el respaldo de una buena formación en seguridad, garantizada a través de la titulación militar y civil correspondiente. Algunos van más allá y tienen la preparación necesaria para trabajar en el ámbito civil como director de seguridad privada.

Su labor principal es diseñar unos sistemas de seguridad adaptados a cada caso —que detecten, alerten y faciliten la reacción—, el mantenimiento de los sistemas electrónicos o técnicos y la revisión continua en busca de posibles mejoras.

## Seguridad centralizada

### La DIACU supervisa casi 200 instalaciones



Al definir la estructura de seguridad de una base se valora la cantidad de personas destinadas a estas tareas

El proceso comienza con una visita que se concierta con el jefe de la base y el jefe de seguridad. El personal de la DIACU se desplaza hasta allí y comprueba in situ las necesidades existentes. Así puede corroborar, de primera mano y sobre el terreno, detalles como la iluminación de las distintas zonas, fundamental en el diseño del plan. A la hora de definir una estructura de seguridad entran en juego muchos factores, como la cantidad de personal destinado a estas funciones, el perímetro que

hay que establecer alrededor de las instalaciones, las particularidades del terreno o el ambiente.

Con los datos recabados, se elabora un primer proyecto donde se recogen los medios que sería recomendable instalar o cómo actualizar los ya existentes para aumentar su eficacia. La financiación para llevarlo a cabo saldrá del plan específico de adquisición de medios de seguridad de instalaciones. Basándose en ese proyecto inicial, las empresas del sector hacen sus propuestas.

Toda esa información se tendrá en cuenta a la hora de redactar el pliego de prescripciones técnicas; cuando se saque a concurso público podrán optar todas aquellas compañías que tengan su capacidad reconocida por cumplir dos condiciones: estar dadas de alta en el registro de empresas de seguridad del Ministerio del Interior y tener suscrito el acuerdo correspondiente con el Ministerio de Defensa.

Una vez adjudicado el concurso, la empresa se pondrá manos a

la obra para plasmar el proyecto, pero la DIACU no se desvincula del proceso. Sigue manteniendo el contacto mediante el denominado seguimiento de obra, en el que garantiza que todo se hace conforme a lo solicitado.

#### El personal y los equipos

La formación del personal que luego va a tener que manejar diariamente los sistemas instalados (barreras, cámaras de grabación, dispositivos de acceso, etc.) corre a cargo de la Sección.

Otro aspecto fundamental de su trabajo es el mantenimiento de los sistemas, de tal manera que cualquier avería de cierta entidad en uno de ellos debe serles notificada. Son quienes dan su conformidad para que la empresa de mantenimiento contratada acuda al aviso. Y para mantenerlos en las mejores condiciones, las revisiones se hacen cada cuatro meses. El objetivo es que los tres factores clave en la estructura de seguridad —el humano, el material y los procedimientos— estén en las mejores condiciones para cumplir su cometido.

Cuando se produce una incidencia, el papel de la DIACU es hacer el peritaje de los sistemas y analizar datos para la investigación como las imágenes de las cámaras o cronología de las alertas. A nivel interno, se analizan desde una perspectiva constructiva: sirven para revisar las vulnerabilidades y mejorar aquellos aspectos que se hayan revelado ineficaces o insuficientes. La seguridad absoluta no existe, pero el objetivo es acercarse un poco más.

## Ascensos para los reservistas

B. G. / Madrid

En poco tiempo, cualquier militar podrá cruzarse en su unidad con un capitán, un brigada o un cabo 1º que luzca el distintivo de reservista voluntario, porque éstos son los empleos máximos que pueden alcanzar los que tengan tal condición, según el nuevo Reglamento de Reservistas de las Fuerzas Armadas.

La posibilidad de ascender es la gran novedad del Real Decreto 383/2011, de 8 de marzo —publi-

cado en el Boletín Oficial de Defensa del 25 de marzo—, con respecto a la normativa anterior, en donde no se contemplaba tal posibilidad, de tal manera que los oficiales reservistas ostentaban el empleo de alférez; los suboficiales, de sargento; y los de tropa, de soldado.

Ahora, los que hayan cumplido seis años de compromiso ininterrumpidos, hayan acumulado 60 días prestando servicio en su unidad sin haber dejado pasar ninguna activación —salvo en los

casos de suspensión y renuncia tipificados—, y reciban un informe favorable de su jefe, podrán ser evaluados para el ascenso y ser declarados aptos. En este caso podrán convertirse en teniente, sargento 1º o cabo, respectivamente; en el futuro, una vez que vuelvan a reunir los requisitos, podrán ascender un empleo más.

El reglamento también hace referencia a las condiciones y régimen jurídico de los reservistas de especial disponibilidad y obligatorios de las Fuerzas Armadas.



Los reservistas podrán ascender a brigada

# Frente al enemigo invisible

## El combate a la amenaza NBQ en el Ejército

BEATRIZ GONZALO / Madrid

La amenaza nuclear se cierne sobre Japón desde el *tsunami* y se agudiza con cada nuevo temblor de la tierra. En este caso es la naturaleza la que puede desencadenar el desastre, pero la historia guarda ejemplos en los que ha sido el ser humano el causante, al igual que lo ha hecho con agentes biológicos y químicos. Es éste un enemigo diferente, que ataca sin ser visto, que convierte en víctima a cualquiera que se cruce en su camino, ¿cómo prepararse frente a ello?

En el ámbito militar, el combate a la amenaza Nuclear —donde se incluye la Radiológica—, Biológica y Química (NBQ) se libra desde hace tiempo, aunque la doctrina ha ido variando, especialmente a raíz de los atentados del 11 de septiembre y la psicosis posterior ante nuevas formas de ataque como la de los sobres con ántrax. «El interés del terrorismo internacional por acceder a las armas NBQ ha hecho que se deba considerar la posibilidad de uso de este tipo de armamento en conflictos armados asimétricos», indica el director de la Escuela Militar de Defensa NBQ, coronel Moro. Además, el concepto actual de la defensa NBQ en el entorno de la Alianza Atlántica contempla medidas frente a un ataque con este tipo de armas y también en caso de incidentes en los que se puedan liberar materiales tóxicos industriales en el ambiente, bien por accidente o por acciones de sabotaje.

El Ejército español cuenta con experiencia en este tipo de situaciones: en Iraq, en el año 2003, participó en una compañía multifuncional que dio apoyo a la seguridad en la zona de Umm-Qasr. En Kosovo se enviaron equipos de reconocimien-



La alerta e información NBQ previene a todas las unidades para que tomen medidas como el uso de los EPI

to ligero para determinar el grado de contaminación por emisión de tóxicos industriales contaminantes en la zona de Istok y también se destacaron equipos para reconocer zonas de posible contaminación por uranio empobrecido. En Afganistán, durante ocho rotaciones, hubo especialistas NBQ, en Kabul, y equipos de reconocimiento ligero, con equipos de desactivadores de explosivos, para el reconocimiento de artefactos y munición ubicados en Kabul y Herat.

El objetivo de la OTAN y de su nuevo concepto integral de defensa NBQ es ampliar aún más el ámbito del término "incidente NBQ" y potenciar la cooperación cívico-militar en su gestión. En España, la Ley de Defensa Nacional contempla la intervención del Ejército para garanti-

zar la seguridad de los ciudadanos en casos de grave riesgo, emergencia y catástrofe, y el apoyo a las autoridades civiles en la lucha contra el terrorismo. Así, por ejemplo, el Regimiento de Defensa NBQ "Valencia" nº 1 proporcionó apoyo en defensa NBQ durante la visita del Papa a la capital del Turia, en 2006. Y este año, por primera vez, el gran ejercicio conjunto de gestión de crisis "Crisis Task Force", previsto para finales de abril, en el que participarán servicios de emergencias, fuerzas de seguridad, Cruz Roja y Fuerzas Armadas, versará sobre agresivos NBQ.

### Primera defensa: la formación

En los últimos años, el interés por desarrollar esta defensa ha ido en aumento y se ha traducido en un completo programa de formación, la adquisición de material, y la potenciación, dentro de la estructura, de las unidades especializadas.

La máxima responsable de la enseñanza de perfeccionamiento es la Escuela Militar de Defensa NBQ del Ejército. Este centro, creado en 1982, se encarga del estudio, inspección y elaboración de la doctrina, y de asesorar al Estado Mayor. También ostenta la representación española en los grupos de trabajo de la OTAN y de la Unión Europea, y colabora con numerosos organismos civiles nacionales (Escuela Nacional de Protección Civil, Unidad Militar de Emergencias, universidades, etc.) e internacionales (países de Latinoamérica o del Caribe).

Actualmente, existen cuatro niveles de aptitud de Enseñanza, Instrucción y Adiestramiento NBQ: el nivel básico, que tiene todo el personal del Ejército. Su objetivo es la supervivencia del combatiente; nivel operativo, para que las unidades puedan continuar con las operaciones en ambiente NBQ; nivel intermedio, para el personal que tenga cometidos NBQ dentro de su unidad, para que sea capaz de desarro-

### La formación y la especialización han mejorado la respuesta NBQ

llar misiones de reconocimiento, descontaminación y todo lo relacionado con aspectos de defensa NBQ en órganos de Mando y Control; y nivel especialista, para aquellos cuyo cometido principal sea la defensa NBQ. Este nivel superior se alcanza al superar los cursos específicos que imparte la Escuela. Hay uno para oficiales y otro para suboficiales de las Fuerzas Armadas. Todos estos cursos son de carácter teórico-práctico y permiten a los alumnos aprender a prevenir, neutralizar o mitigar los efectos de un ataque NBQ.

### Un regimiento exclusivo para NBQ

Desde 2005 existe un regimiento especializado para hacer frente a posibles agresiones con agentes químicos, biológicos, nucleares o radioló-

gicos, no sólo en el combate convencional, sino también en el asimétrico. Es el ya mencionado Regimiento NBQ "Valencia" nº 1, convertido en referente obligado en todo lo que se refiere a la defensa contra agresivos de este tipo. A pesar de su corta existencia, constituye una unidad altamente especializada que mantiene un elevado nivel de preparación técnica y de eficacia en las misiones que tiene asignadas.

Su Oficina Técnica ostenta la Jefatura NBQ de la Fuerza Terrestre, lo que significa que es su máximo órgano asesor, y hace las veces de Centro de Control NBQ para nivel división o cuerpo de ejército, porque el resto son de nivel brigada.

El Regimiento cuenta con el único equipo certificado de Muestreo e Identificación de Agentes Biológicos, Químicos y Radiológicos (SIBCRA), es decir, con validez en un proceso jurídico; además, sólo sus componentes cuentan con experiencia en ejercicios con agentes químicos y radiológicos reales.

### Unidades especializadas

La participación en operaciones como Iraq o Afganistán convirtieron los riesgos NBQ en una amenaza más realista, haciendo crecer el interés por potenciar la defensa NBQ dentro del Ejército. El objetivo era que todas las unidades contasen con personal con formación en este campo (que forman el núcleo NBQ), encargadas de garantizar la protección individual (con el uso de los Equipos de Protección Individual o EPI) y la de difusión de la alarma por los canales orgánicos o de mando.

Actualmente, las Brigadas cuentan con unidades específicas NBQ con capacidad de reconocimiento (que incluye la detección, identificación, alerta, señalización e información), descontaminación operativa —la necesaria para poder seguir combatiendo—, y asesoramiento al mando, a través de los Centros de Control NBQ, fundamentales en la gestión de un incidente.

### Apoyo sanitario

De un incidente NBQ pueden derivarse riesgos para la salud del personal que se ha visto implicado. Para neutralizarlos existen las Estaciones de Descontaminación NBQ de Bajas Sanitarias de la Brigada de Sanidad. En la actualidad, existen tres, asignadas a las Agrupaciones de Sanidad de Madrid y Zaragoza, y a la Agrupación del Hospital de Campaña.



Las lecturas de los dosímetros han de conservarse durante 50 años





Diferentes momentos de la resolución de un incidente: paso de los detectores, señalización de la zona contaminada, recogida, descontaminación de muestras y atención médica.

# Con el viento a la espalda

## Los elementos clave en la gestión de un incidente NBQ

La Brigada de Infantería Ligera Paracaidista (BRIPAC) "Almogávares" VI dispone de una unidad NBQ, actualmente bajo el mando del capitán Armero quien, como el resto de sus mandos, tiene el curso de especialista en NBQ. La unidad está preparada para actuar en el caso de que se produzca un incidente, y se lo mostró al equipo del periódico *Tierra* en un simulacro en la base "Príncipe" de Paracuellos del Jarama (Madrid).

En la simulación, el desencadenante fue la localización, por parte de una patrulla, de un civil tendido en el suelo a la entrada de un edificio. Ante la sospecha de que se trataba de un caso de contaminación, se organizó una misión de reconocimiento. Los encargados fueron los componentes de la Sección de Reconocimiento, que salieron equipados con sus trajes y máscaras, y con material especializado como detectores de diferentes agentes químicos —no sólo los "clásicos" de guerra, como el sarín o la iperita, sino también de productos químicos de uso industrial, que pueden afectar a la piel o al sistema nervioso—, radiómetros o dosímetros individuales, para medir el nivel de radiación recibida.

Estos dosímetros cuentan con un lector que registra los datos (los picos de intensidad de radiación y la dosis total que lleva recibida ese combatiente) que, por ley, han de guardarse durante, al menos, 50 años. Esta información es importante porque cuando un combatiente ha acumulado una cantidad de radiación determinada, debe ser relevado. En el futuro, este inconveniente puede mitigarse con el empleo de robots (similares a los que se emplean en desactivación de explosivos) que puedan explorar las zonas altamente contaminadas. También los vehículos en los que se trasladan tienen un equipamiento especial; por ejemplo, los ligeros incorporan un "visor de nubes", un elemento que permite ver a larga distancia una posible nube tóxica. Una vez en la zona, rastrearon los alrededores con los detectores. Uno de los componentes del equipo se acercó hasta la víctima y observó que tenía las pupilas dilatadas, lo que alertó sobre la presencia de algún agresivo químico.

### Centro de Control NBQ

Todos estos datos los iban transmitiendo, vía radio, y llegaban hasta el Centro de Control

NBQ. Allí, los sargentos Muñoz y Navarro, junto al capitán, centralizaron toda la información y la transmitieron mediante una serie de mensajes normalizados por la doctrina OTAN, lo que permite la comunicación entre ejércitos de distintos países.

El objetivo de esta mensajería es la Información y Alerta, es decir, la puesta en conocimiento al resto de las unidades de lo que ha ocurrido para que se preparen frente a la contaminación, colocándose, por ejemplo, los EPI. Sus valoraciones servirán al mando a la hora de tomar decisiones. Por eso el Centro de Control se sitúa cerca del Puesto de Mando, al otro lado de la línea limpio/sucio (zona no contaminada/zona contaminada) que establecen las predicciones, y con la precaución de estar en contra de la dirección que lleve el viento, para evitar que éste arrastre las sustancias nocivas hacia ellos.

En un primer momento, el Centro de Control realiza una predicción inicial sobre las dimensiones del área contaminada y hacia dónde puede extenderse, basándose en los prime-

ros datos recibidos y en el estudio previo de la zona. Por ello, la rama de Inteligencia y la de NBQ están conectadas, «para hacer un análisis previo de la zona de combate, y también un informe meteorológico», explica el sargento Muñoz, representante de esta faceta en el Centro de Control de la BRIPAC. A medida que van manejando más información de los equipos sobre el terreno, actualizan esa predicción para obtener el área real contaminada.

El equipo de reconocimiento, tras inspeccionar el exterior, se internó en el edificio. Avanzó cuidadosamente, registrando cada dependencia en busca de indicios. Finalmente, localizó un habitáculo contaminado y marcó el lugar con los señalizadores triangulares amarillos que advierten del peligro químico. Mientras, en el exterior, uno de los equipos detectó un líquido sospechoso y procedió a recoger una muestra.

Para hacerlo, actúan «por binomios: uno es el hombre sucio, el encargado de la recogida, y el otro, el hombre limpio, que le pasa el material —de la mochila en la que se encuen-

tran el equipo necesario, como jeringuillas, botes, sobres, etc.—», indica el sargento Blázquez, jefe del pelotón de reconocimiento.

### Labores de descontaminación

Una vez que ha finalizado su labor, y antes de guardar la muestras, los recipientes son descontaminados, al igual que todo el personal que ha estado en la zona "caliente". Aunque ahora se apuesta por los trajes desechables, que se destruyen si han entrado en contacto con alguna sustancia sospechosa, los equipos incorporan descontaminadores portátiles. Antes de empezar a aplicar los productos de limpieza, se realiza una primera medición. Después se procede a la aplicación del espray, teniendo en cuenta que donde hay que hacer más hincapié es «en las botas, los guantes y el equipo, que es lo que más en contacto ha podido estar con el agresivo», puntualiza el capitán Armero. Y una vez limpios, se confirma la efectividad del proceso con una nueva medición.

Si en el transcurso de la operación se produjese alguna baja, el personal médico del Puesto de Socorro se encargaría de su evacuación —utilizando un saco especial para el traslado de bajas contaminadas—, y le suministraría un tratamiento inicial a base de inyectables. Si el número de casos graves o el riesgo fuese muy elevado, se solicitaría el apoyo de una Estación de Descontaminación.

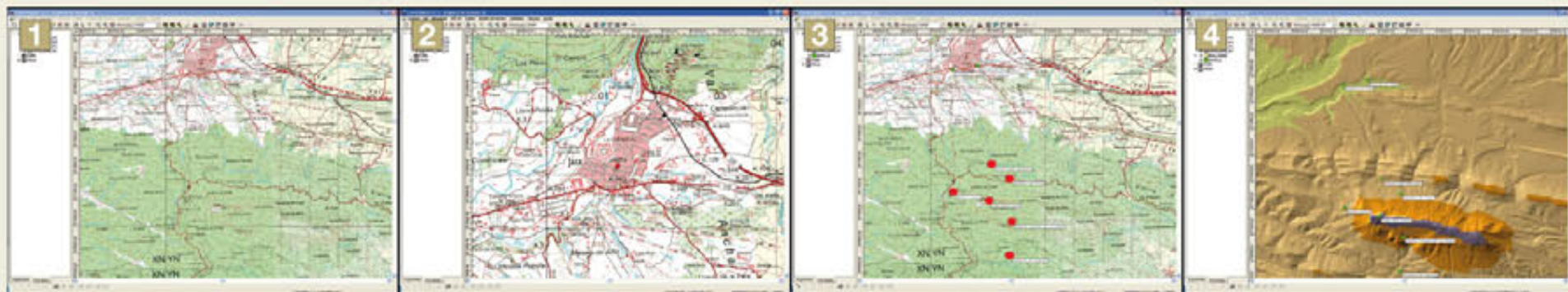
Para su montaje se requieren 1.000 metros cuadrados, y hora y media de tiempo. En ella trabajan unos 50 efectivos, siendo el jefe uno de los cuatro médicos, a los que se unen seis enfermeros.

La Estación es un túnel de tiendas con dos pasillos por los que pasa el personal contaminado. Si alguno no puede andar, se le coloca en una rampa por la que se desplazan unas camillas especiales equipadas con ruedas. La última es la tienda de Protección Colectiva, que sirve de refugio al personal médico en caso de que un cambio de viento llevase la contaminación hasta la Estación.

Entre el equipamiento destaca el sistema de impulsión de agua, para descontaminar a la vez que se calienta el agua y se mezclan con ella los productos descontaminantes. También se incluyen equipos para determinar el tipo y los niveles de contaminación.



El Centro de Control analiza la zona y predice hacia dónde se extenderá la nube tóxica



Mapa de la zona (1), punto inicial del recorrido (2), marcación de los puntos del recorrido (3) y modelo digital del terreno (4).

CLARA BENI / Madrid

## Carta Digital: planificar una marcha por la montaña

Imaginemos que una unidad de la Jefatura de Tropas de Montaña, destacada en Jaca, ha visto reforzado el número de sus componentes con nuevas incorporaciones. Para que éstos tengan una primera toma de contacto con el Pirineo, un oficial quiere organizar una marcha por la montaña. Cuando se sienta a planificarla necesita recopilar la mayor información posible y decide, con buen criterio, servirse de la nueva versión de la Carta Digital (la 5.2), que se encuentra disponible en la *intranet* del Ejército.

Lo primero que hace el oficial es cargar un mapa correspondiente a la zona de Jaca (imagen 1). Después hace zoom y, moviéndose por el mapa, visualiza la

ciudad de Jaca, que establece como punto inicial del recorrido (imagen 2). Marca los tramos del recorrido: Jaca, fuente de San Salvador, parador de Oroel, cima Cruz Oroel, ermita Virgen de la Cueva, Pardina de Ordoles, puerto Oroel, Jaca; y pone el texto correspondiente (imagen 3).

Tras hacer esto, decide cargarse un modelo digital del terreno para hacerse una idea general de la zona (imagen 4). Después, el oficial carga una fotografía aérea para planificar el itinerario, y lo marca en ésta (imagen 5).

El siguiente paso que da es calcular el perfil del itinerario y comprobar el desnivel y distan-

### La visualización en 3D ofrece una vista más real de una zona del recorrido

cia del recorrido (imagen 6). El resultado es una distancia total de 23,614 kilómetros y un desnivel máximo de 993,9 metros. Conocer el perfil es muy importan-

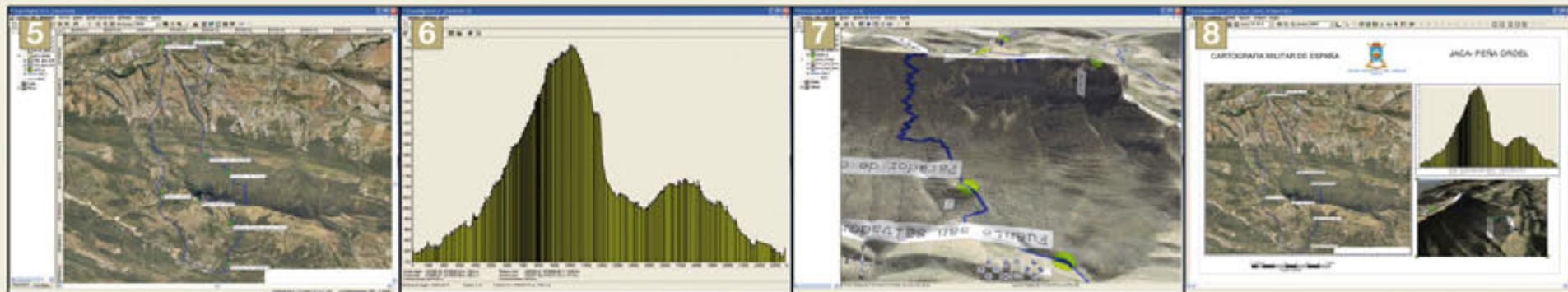
te en una marcha de montaña, ya que proporciona información para hacerse una mejor idea de la dureza del recorrido y del esfuerzo físico que será necesario para completarlo.

Para tener una vista más real, el oficial procede a su visualización en 3D, desde la vertical de la fuente de San Salvador, para hacerse una idea del camino al punto 3, cima Cruz Oroel (imagen 7). Y ya, por último, prepara un fichero con la fotografía aérea e itinerario para cargarlo en su PDA—o en un dispositivo móvil— y, además, lo imprime en papel (imagen 8).

La Carta Digital 5.2 es el mejor aliado de este oficial para preparar y planificar las marchas que hace con su unidad. Como él, cualquier militar puede disponer de las ventajas cartográficas que ofrece este novedoso *software*.

La última versión incorpora importantes mejoras, por ejemplo, en el módulo de impresión. Ahora, además, la visualización de los mapas, fotografías aéreas e imágenes de satélite de gran tamaño tampoco es un problema: se pueden optimizar para poderlos ver y que el refresco en pantalla sea rápido...

Pero hay mucho más. Por eso le recomendamos que entre en la *intranet* (Inicio>Ayudas a la decisión>Información geográfica>Software- Carta Digital). Seguro que se sorprenderá.



Fotografía aérea (5), cálculo del perfil del itinerario (6), visualización en 3D (7) y fichero para su carga en PDA o dispositivos móviles (8).

C. B. / Madrid

## Primer ejercicio de interconexión de simuladores en el Ejército

Nunca antes se había realizado un ejercicio de interoperabilidad entre un simulador constructivo y dos virtuales en el Ejército, y el primero tuvo lugar en una demostración llevada a cabo para el JEME en Pozuelo de Alarcón (Madrid).

En las instalaciones de la Plataforma MC3, que la Jefatura de los Sistemas de Información, Telecomunicaciones y Asistencia Técnica (JCISAT) tiene en el acuartelamiento "Capitán Sevillano", el general de ejército Coll pudo comprobar las posibilidades que ofrece el adiestramiento mediante el empleo simultáneo y la interconexión de tres simuladores en un mismo ejercicio. En términos generales, esto permite simular las entidades con diferente nivel de detalle, en función de los objetivos de adiestramiento y de las capacidades de cada uno de los simuladores.

El objetivo que perseguía la Sección de Aplicaciones y Simulación del Área de Tecnología de la Información y la Comunica-

ción (ARTIC) de la JCISAT era exponer las posibilidades del adiestramiento multiescalón de las unidades. El *VR-Forces* (simulación constructiva), el *Steel Beasts* y el *VBS2* (simulación virtual, ambos) trabajaron al unísono y permitieron conocer las posibilidades de adiestramiento simultáneo de la plana mayor de un grupo táctico, del jefe de una sección de reconocimiento, de los jefes de pelotón y de los componentes de una escuadra.

Para la dirección del ejercicio, donde se visualiza todo el escenario integrado, se empleó el *VR-Forces*. Este *software* es el motor de simulación del nuevo simulador constructivo, todavía en fase de evaluación.

En este tema, la sección de reconocimiento la componían tres vehículos VAMTAC y un RG-31. También contaba

con el apoyo de un vehículo aéreo no tripulado y el fuego de un helicóptero de ataque *Tigre*. El supuesto planteado fue la protección de un convoy, compuesto por cuatro camiones cisterna, en el que se planteó la reacción ante ataques complejos (artefactos explosivos improvisados y grupos armados).

En la demostración participó personal de la Brigada de Infantería Acorazada "Guadarrama" XII, personal del Instituto Tecnológico "La Marañosa" y de la JCISAT. También se contó con el apoyo material de estas unidades y del Mando de Adiestramiento y Doctrina.

Entre los objetivos a corto plazo que se pretenden alcanzar se encuentran: la posibilidad de utilizar la interoperabilidad entre simuladores para realizar la instrucción y el adiestramiento multiescalón de las unida-

des en centros de simulación, mejorar las capacidades de los simuladores, el ahorro de costes de mantenimiento de licencias y la reducción de personal en simulación mediante automatismos.

Además, a más largo plazo, el uso de estas capacidades podría desembocar en la instrucción y el adiestramiento multiescalón de las unidades en sus propias instalaciones. La integración de los diferentes sistemas de simulación con los Sistemas de Información de Mando y Control (C2IS) no es una quimera y, en un futuro no muy lejano, la simulación se podría integrar con los sistemas C2IS para dar apoyo a la toma de decisiones. Esto, en palabras del teniente coronel Portillo, jefe del Negociado de Simulación de la Sección de Aplicaciones y Simulación de ARTIC, «coloca a España al mismo nivel que los países más avanzados en temas de simulación dentro de la OTAN; nuestros estudios y trabajos son coherentes con las líneas de actuación de nuestros aliados en este campo».

**La Legión, premiada por la Asociación "Siglo XXI"**

La Asociación Cultural "Siglo XXI" ha concedido el premio Sentir Málaga a la Legión española. El coronel Ruiz Benítez, jefe del Tercio "Alejandro Farnesio", IV de la Legión — con sede en la población malagueña de Ronda —, ha sido el encargado de recogerlo en nombre de toda la Brigada. El acto se celebró, el 1 de abril, en la Diputación de Málaga.

**Relevo bajo la lluvia**

Las nubes no dieron cuartel en el Palacio de Buenavista y el primer relevo extraordinario de la guardia del año tuvo que hacerse bajo la lluvia, lo que no deslució la ocasión ni disuadió al numeroso público asistente. Los trajes de fusilero y de granadero desfilaron por la calle Alcalá respetando las voces, movimientos y usos del reinado de Carlos III.



**Un libro reconoce el trabajo de los ingenieros militares en el siglo XVIII**

CLARA BENI / Madrid

Numeroso público, y autoridades civiles y militares asistieron, el 31 de marzo, a la presentación del libro *La Ilustración en Cataluña: la obra de los ingenieros militares*, que se llevó a cabo en el Palacio de Capitanía de Barcelona, sede de la Inspección General del Ejército. La mesa de la presidencia del acto estuvo compuesta por el presidente de la Generalitat, Artur Mas; el JEME, general de ejército Coll; el inspector general del Ejército, teniente general Muñoz; y el presidente del Grupo de Trabajo de la Real Academia de Matemáticas de Barcelona, Manuel Novoa.



La presentación del libro tuvo una calurosa acogida

Esta obra es el segundo libro monográfico del Grupo de Trabajo de la Real y Militar Academia de Matemáticas de Barcelona — grupo multidisciplinar formado por expertos civiles y militares — que se creó en 2002; el objetivo del Grupo es divulgar la relevancia que tuvo la Academia entre 1720 y 1803, tanto en el pensamiento científico como en el desarrollo

económico y social de Cataluña, el resto de España y los virreinos de América y Filipinas. «Este heterogéneo y multidisciplinar grupo cívico-militar nos demuestra con sus trabajos que la creación de la Cultura de Defensa y su difusión es labor de todos, civiles y militares», destacó el JEME.

La publicación de este libro coincide con el tercer centenario del Cuerpo de Ingenieros, cuyos técnicos comenzaron a formarse

en esta Academia en el siglo XVIII. En palabras del teniente general Muñoz, «fue aquí, en Barcelona, donde comenzó a transformarse la milicia, volviéndose más profesional y tecnificada, contribuyendo, de manera notable, a la modernización de la España de la época».

Por su parte, el presidente catalán destacó la labor de los ejércitos en misiones de paz (⇒ *intranet* 01/04/2011).

**El Instituto de Historia y Cultura Militar, con los Ingenieros**

MIGUEL RENUNCIÓ / Madrid

El Instituto de Historia y Cultura Militar (IHCM) y la Academia de Ingenieros (ACING) han organizado un ciclo de ocho conferencias con motivo del III centenario de la creación del Cuerpo de Ingenieros, que se celebra este año. El Real Cuerpo de Ingenieros del Rey fue creado el 17 de abril de 1711, a propuesta de Jorge Próspero de Verboom.

El ciclo se inauguró el 4 de abril, con la conferencia *Los Ingenieros en la Historia ante el III centenario*, que corrió a cargo del teniente general Agustín Quesada. La clausura, el 16 de mayo, consistirá en la conferencia *Aportaciones singulares de los Ingenieros a la obra civil*, impartida por Jesús Cantera, profesor de la Universidad Complutense de Madrid.

Parte de las sesiones se están desarrollando en la sede del IHCM, en Madrid, mientras que otras son en la ACING, en la localidad madrileña de Hoyo de Manzanares (⇒ *intranet* 30/03/2011).

**LOS INGENIEROS MILITARES EN LA HISTORIA DE ESPAÑA**

Madrid-Hoyo de Manzanares, abril-mayo 2011



Cartel del ciclo de conferencias

Por otro lado, el IHCM ha colaborado con la Universidad Complutense de Madrid en la segunda edición del Seminario Complutense de Historia Militar, que se realizó entre el 28 de marzo y el 7 de abril.

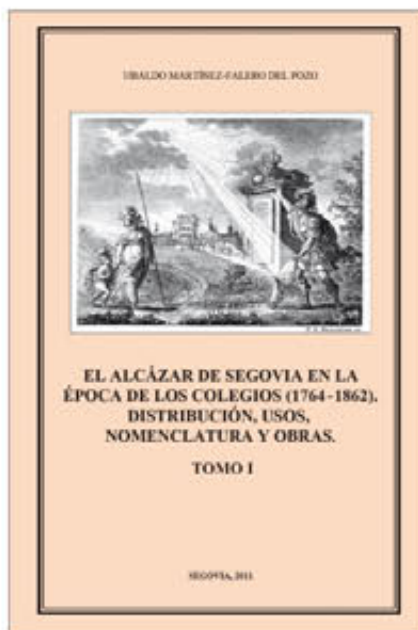
**Actividades de la Biblioteca de Ciencia y Artillería en 2011**

M. R. / Madrid

Los representantes de las instituciones que componen la Asociación Cultural Biblioteca de Ciencia y Artillería (entre ellas, la Academia del Arma) se dieron cita el 29 de marzo en Segovia, para firmar el anexo al acuerdo marco de cooperación interinstitucional. En este documento se especifican las actividades y las inversiones previstas para 2011.

Entre estas actividades, destacan la convocatoria de la XVII Beca de Investigación Histórica, la digitalización de parte de los fondos de la Biblioteca y la convocatoria de dos concursos de relatos.

Además, se acordó publicar tres libros ganadores de ediciones anteriores de la Beca. El



Portada de uno de los libros

primero de ellos se presentó el 14 de abril, con el título *El Alcázar de Segovia en la época de los Colegios (1764-1862). Distribución, usos, nomenclatura y obras*.

**Primeros pasos de la Fundación Museo del Ejército**

La Fundación Museo del Ejército celebró el 23 de marzo una reunión, presidida por el JEME, a la que asistieron representantes de los ocho patronos civiles: Eurocopter, Expal, General Dynamics, Rohde & Schwarz, Indra, El Corte Inglés, TecnoBit y Thales. La reunión tuvo lugar en la Sala de Directores del Alcázar de Toledo, y en ella se trataron asuntos como la financiación de la Fundación y las actividades que ésta podrá llevar a cabo. Posteriormente, los asistentes realizaron una visita al Museo, acompañados por el director, general Izquierdo, y el jefe del Área de Documentación, coronel De la Chica. Por otro lado, el auditorio del Museo del Ejército acogió, el 5 de abril, la inauguración del seminario "Museos en el siglo XXI", organizado por la Facultad de Humanidades de la Universidad de Castilla-La Mancha.



Organo de Apoyo al OCMIL de Zaragoza y Teruel

Momento de la presentación del sello conmemorativo

**La Capitanía de Aragón "sella" sus 300 años de historia**

BEATRIZ GONZALO / Madrid

Los aficionados a la filatelia pueden incorporar a sus colecciones una nueva adquisición: la del sello conmemorativo del III centenario de la creación de la Capitanía General de Aragón. Presentado el 3 de abril, reproduce el escudo central de la fachada del Palacio que acoge sus instalaciones.

El acto de presentación se completó con una jornada de puertas abiertas, en la que más de 500 personas pudieron recorrer las dependencias de la unidad y proceder al matasellado de la nueva estampa.

Otra de las actividades conmemorativas consistió en una conferencia, el 14 de abril, sobre *La Capitanía General de Aragón* del catedrático Antonio Armillas.

**Reconocimiento a la labor en el Líbano**

Los componentes de la Brigada del Líbano XIII han recibido el reconocimiento a su trabajo en forma de medalla: la que entrega Naciones Unidas a todos aquellos que contribuyen al mantenimiento de la paz en diferentes partes del mundo. El general Asarta, jefe de la Fuerza Interina de la ONU, fue el encargado de presidir el acto, el 12 de abril.

**Expertos en sanidad de la OTAN, en la BRISAN**

Un grupo de expertos de la rama sanitaria, asistentes a un seminario de la OTAN organizado por el Cuartel General del Mando Componente Terrestre (CC-Land) de Madrid, visitaron, el 30 de marzo, la sede de la Brigada de Sanidad. Allí pudieron recorrer una formación sanitaria tipo ROLE 2 y una estación de descontaminación de bajas NBO.

# La ASPFOR XXVIII toma el relevo en Afganistán

## El JEMAD visita a las tropas en Qala-i-Naw y Herat

MIGUEL RENUNCIÓ / Madrid

La Fuerza Española en Afganistán (ASPFOR) XXVIII, constituida sobre la base de la Brigada de Infantería Ligera (BRIL) "Canarias" XVI, ha sustituido al anterior contingente en la labor de ayudar al Gobierno afgano en la reconstrucción y estabilización del país. La Unidad Logística de la ASPFOR XXVIII está integrada por componentes de la BRIL XVI y de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 81.

El jefe del nuevo contingente, coronel Sevilla, recibió el relevo de su antecesor, coronel Rosaleny, en un acto realizado el 15 de abril en Qala-i-Naw.

Tres semanas antes, concretamente el 23 de marzo, la sociedad canaria —con su presidente, Paulino Rivero, a la cabeza— había despedido a la ASPFOR XXVIII en la base "Hoya Fría" de Santa Cruz de Tenerife. Al día siguiente, tuvo lugar en Agoncillo (La Rioja) la

despedida de la Unidad de Helicópteros (ASPUHEL) XX, cuyos integrantes han desplegado en la ciudad de Herat, donde cuentan con tres aeronaves.

Mientras tanto, se ha producido el relevo de varios de los Equipos Operativos de Mentorización y Enlace (OMLT) español-

### La FOB "Hernán Cortés" busca favorecer la libertad de movimientos

les que trabajan en Afganistán. Los componentes de los OMLT de Cuartel General y de Grupo Logístico regresaron el 31 de marzo a nuestro país, tras seis meses de misión. Nunca antes el Ejército español había generado un OMLT de Cuartel General, por lo que sus componentes —pertenecientes en su mayoría a la Bri-

gada de Infantería Ligera "Galicia" VII— han sido pioneros en este sentido.

**Darrah e Bum**

Por otro lado, el contingente español desplegado en la provincia de Badghis ha establecido una nueva Base Operativa Avanzada (FOB) en la localidad de Darrah e Bum, para favorecer la construcción del tramo final de la *Ring Road*, la principal carretera que circunvala el país. Esto ha sido posible gracias a la ampliación de la zona de seguridad en el área de responsabilidad española.

El establecimiento de esta nueva FOB, denominada "Hernán Cortés", contribuirá a la libertad de movimientos de la población civil, lo que favorecerá el desarrollo del comercio. Además, permitirá aumentar también la seguridad de los desplazamientos que realizan a diario las tropas de la Fuerza Interna-



El jefe del Mando Regional Oeste de la ISAF presidió el acto de relevo

cional de Asistencia a la Seguridad (ISAF) y del Ejército Nacional Afgano.

**Visita del JEMAD**

Por último, el JEMAD realizó una visita a las tropas españolas los días 2 y 3 de abril. Viajó acompañado por el jefe de la Fuerza Terrestre, teniente general Sañudo, el jefe del Estado Mayor Conjunto de la Defensa, teniente general López Rose, el jefe del Mando de Canarias, teniente general Medina, y el jefe del Mando de Operaciones, teniente general Domínguez Buj.

En su intervención ante el contingente desplegado en Qala-i-Naw, el JEMAD expresó el orgullo que siente por tener a sus órdenes a unos militares tan bien preparados. Al mismo tiempo, les instó a mantener el estado de alerta necesario para poder concluir con éxito su misión. Al día siguiente, anunció que los próximos relevos que lleguen a Afganistán podrán volar directamente hasta Herat, gracias a las mejoras de seguridad y de las condiciones técnicas del aeropuerto, que se ha convertido en el segundo más importante del país, después del de Kabul.

## Una sargento, entre las 10 mejores triatletas de invierno del mundo

C. B. / Madrid

La sargento Sáez, destinada en la Brigada de Caballería "Castillejos" II (Zaragoza), sigue dando alegrías al Ejército; esta vez ha sido en el Campeonato del Mundo de Triatlón de Invierno celebrado en Jamijarvi (Finlandia), el 26 de marzo.

Allí, la deportista logró colocarse en el grupo de las 10 mejores triatletas del mundo en Triatlón de invierno, aunque el segmento de bicicleta le imposibilitó acceder al podio. Esta prueba es siempre la que más penaliza a nuestros representantes, puesto que en España es prácticamente imposible entrenar la bicicleta sobre nieve.



La sargento Sáez



El jefe de la misión EUTM Somalia posa junto a un grupo de soldados del campo de Bihanga

## El coronel González Elul visita el campo de Bihanga cuando se cumple un año de la EUTM-Somalia

CLARA BENI / Madrid

La Misión de Entrenamiento de la UE para Somalia (EUTM) cumplió un año el 7 de abril. Unos días antes, el 30 de marzo, el jefe de la misión, el coronel González Elul, voló hasta el campo de Bihanga (Uganda) para inspeccionar la última parte del entrenamiento básico de los soldados somalíes que se instruyen como suboficiales. Allí asistió a un ejercicio de fuego real realizado por una de las secciones.

El programa de formación del segundo contingente ha sufrido ciertas variaciones con respecto al del primero, ya que se han tenido en cuenta las lecciones identificadas y aprendidas en la primera experiencia. El resultado ha sido: mejoras en el proceso de selección, ajustes en la duración de los módulos, revisión de tareas, etc. Actualmente, el programa consta de 25 semanas de instrucción y adiestramiento, de las que las cuatro últimas se dedican a la cohesión de las secciones bajo la dirección

de las Fuerzas Armadas ugandesas. La finalización de la formación de este segundo contingente, formado por 1.000 reclutas, está prevista para julio. Como novedad, hay una mujer entre los 35 somalíes que serán formados como oficiales en esta tanda. El balance de la instrucción que hace el mando de la misión hasta la fecha es muy positivo; está comprobando lo útil que es la formación que proporcionan a estos militares para su futuro despliegue en su país.

INSTITUTO TECNOLÓGICO "LA MARAÑOSA"

# La ciudad de los prodigios (I)

CLARA BENI / Madrid

La finca "La Marañosa" es una suerte de ciudad de los prodigios. Este enclave, situado en el Parque Regional del Sureste de Madrid, ha experimentado una transformación tal en los últimos años que, de alguna manera, evoca la novela de Eduardo Mendoza. No sólo se debe a que hayan cambiado las instalaciones —modernas, espaciales y bien equipadas—, sino a que la labor que allí se desarrolla también ha evolucionado. De albergar las instalaciones de una fábrica nacional, originariamente adscrita al Ejército de Tierra, ha pasado a ser el campus principal —con ramificaciones en las provincias de Guadalajara y Cádiz— de un instituto tecnológico que centraliza la investigación, desarrollo e innovación (I+D+i) del Ministerio de Defensa. Está previsto que alcance su operatividad plena a finales de 2011.

La principal misión de este instituto es servir de plataforma tecnológica de Desarrollo y Experimentación de Conceptos (CD&E), la metodología que el Mando Aliado de Transformación (ACT) de la OTAN estableció a raíz de los atentados terroristas del 11-S. Este ataque supuso el fin del concepto de "enemigo convencional" y el comienzo de la llamada "guerra asimétrica". Esto desembocó en la transformación de las Fuerzas Armadas de los países aliados y en la búsqueda de un método eficaz para afrontar la defensa antiterrorista. El resultado fue la CD&E, que se basa en aplicar métodos científicos para desarrollar entor-

nos operativos y mejorar, tanto los sistemas de armas como las capacidades militares de los ejércitos.

En el Instituto Tecnológico "La Marañosa" (ITM) se han agrupado varios centros de la Dirección General de Armamento y Material, que antes pertenecían al Ejército de Tierra y a la Armada. Los vinculados a este último eran: la Fábrica Nacional "La Marañosa", germen de la actual área tecnológica de Defensa Nuclear, Biológica, Química (NBQ) y Materiales; el Laboratorio Químico Central de Armamento (LQCA), que ha dado lugar al área tecnológica de Armamento y a la de Optrónica y Acústica; el Polígono de Experiencias de Carabanchel (PEC), ahora repartido en las áreas tecnológicas de Armamento y Tecnologías de los Sistemas de Información, Comunicaciones y Simulación (TICS); y, por último, el Taller de Precisión y Centro Electrotécnico de Artillería (TPYCEA), origen fundamentalmente de las nuevas áreas tecnológicas de Metrología y Plataformas. También el gaditano Centro de Ensayos de Torre-gorda (CET), sucesor del Polígono de Experiencias "Costilla" —del antiguo Ministerio del Ejército— y de otro de la Armada ("González-Ontoria"), está ahora incluido en el organigrama del instituto. La huella del Ejército en el ITM es evidente; no en vano, tres cuartas partes, como mínimo, de los militares en él destinados visten de caqui. Además, varias de estas áreas tienen como objeto de su investigación proyectos relacionados, directa o indirectamente, con el Ejército de Tierra.

## ÁREA NBQ Y MATERIALES



Laboratorio del Área NBQ y Materiales

El Área NBQ y Materiales, a las órdenes del teniente coronel Fernández, está compuesta por cuatro unidades diferentes:

- ▶ La **Unidad de Defensa Nuclear** realiza la calibración de equipos de medida de radiación, que posteriormente utilizarán tanto el Regimiento NBQ nº 1, con sede en Valencia, como todas las compañías NBQ de las distintas brigadas del Ejército. «En ciertas ocasiones hemos hecho, para el Ejército, vigilancia radiológica de terrenos», explica el capitán Ruiz, a cargo de la unidad.
- ▶ La **Unidad de Defensa Biológica**, capitaneada por el teniente coronel Cabria, tiene como misión principal la detección e identificación de

agentes susceptibles de ser empleados como armas biológicas. No obstante, la unidad también presta apoyo a las unidades NBQ del Ejército de Tierra: en sus laboratorios se preparan los *simulantes* biológicos necesarios para la instrucción del Regimiento NBQ nº 1.

- ▶ La **Unidad de Defensa Química**, cuya responsable es la química Esther Gómez, también da apoyo al Regimiento NBQ del Ejército, organizando simulacros y analizando las muestras que éste les remite. Igualmente, llevan a cabo la evaluación y control de calidad del material de protección (máscaras). Un tanto de lo mismo hacen con los trajes de protección y los detectores NBQ. También imparten, al Ejército y otros organismos, cursos de formación en técnicas analíticas para la identificación de agresivos de guerra química y compuestos relacionados.
- ▶ La **Unidad de Materiales**, con el funcionario Raúl López al frente, presta apoyo tecnológico al proyecto de la OTAN de lucha contra la amenaza de artefactos explosivos improvisados (IED), que España lidera. Evalúa sistemas de detección y se encarga del control de municiones y polvorines en territorio nacional. Igualmente analiza las muestras sospechosas procedentes de zona de operaciones. También hace estudios de accidentes ocurridos con municiones, excepto cuando hay víctimas, así como pruebas de verificación para la adquisición de municiones. Pero la más llamativa de sus actividades, sin lugar a dudas, es la reproducción de los atentados terroristas y el estudio de sus efectos. El resultado de este trabajo repercute en la mejora de los blindajes, de los sistemas de protección, el cálculo de nuevas distancias de seguridad en los convoyes, etc. «Siempre para intentar adelantarnos a las intenciones del enemigo», subraya el jefe de la Subunidad de Análisis, el capitán, doctor en Químicas, Pérez de Diego, anteriormente destinado en el Departamento de Pólvoras y Explosivos del LQCA.

## ÁREA TICS

Dentro del ITM, esta área es la que tiene más recursos para desarrollar la CD&E. En TICS estudian y aplican las nuevas tecnologías al ámbito de la seguridad y la defensa y, especialmente, su aplicación al desarrollo de entornos de experimentación de conceptos (con simuladores y sistemas reales), que permitan mejorar la instrucción de las tropas y ensayar y optimizar nuevas doctrinas y protocolos de actuación (reglas de enfrentamiento, evacuación médica, etc.) ante situaciones concretas, sin olvidar la optimización en la mejora de capacidades.

El área TICS, dirigida por el teniente coronel Gómez Ramos, ha estado y está sumergida en apoyar el desarrollo de importantes proyectos. Un buen ejemplo ha sido el desarrollo del programa Combatiente del Futuro (COMFUT), en el que se apoyó al Mando de Apoyo Logístico del Ejército y al Mando de Adiestramiento y Doctrina.

También colaboran estrechamente con la Jefatura de los Sistemas de Información, Telecomunicaciones y Asistencia Técnica (JCISAT) del Ejército, en simulación, y en ingeniería y comunicación. En simulación cabe destacar el desarrollo del demostrador de la configuración que permitió recientemente a JCISAT realizar un ejercicio de interoperabilidad entre simuladores; el que ha conectado un mayor número de estos *softwares*, hasta la fecha, en el Ejército. En ingeniería, apoyan a la Jefatura en la evaluación del wi-MAX para su posible empleo en entornos tácticos y en misiones en el exterior. En comunicación, la plataforma TACOMS, que ensaya la interoperabilidad de redes tácticas heterogéneas.

Uno de los militares que trabaja en TICS es el capitán Alamillo, que ha desembarcado aquí desde el Regimiento de Transmisiones nº 22, después de una etapa en la Uni-



Demostración de interoperabilidad entre simuladores

dad Militar de Emergencias. En su opinión, «a nivel técnico esto es lo más apasionante que hay: investigamos y desarrollamos; si el

proyecto le interesa al Ejército, seguimos adelante, pero si no, nos centramos en otra línea de investigación».

# JOSÉ CABRERA

PSIQUIATRA

## «No debemos confundir el placer con la felicidad»

MIGUEL RENUNCIÓ / Madrid

**José Cabrera (Madrid, 1957) tiene un currículum impresionante. Ha ejercido la Medicina en el ámbito militar (donde llegó al empleo de capitán) y en el civil. También ha sido forense y ha trabajado en varias prisiones, y ha pasado por el Instituto Nacional de Toxicología, la Agencia Antidroga de la Comunidad de Madrid y muchos otros destinos. Actualmente, se dedica a su gran pasión: la Psiquiatría.**

**¿Qué recuerdo tiene de su paso por la Brigada Paracaidista?**

La Brigada supuso para mí un antes y un después. Entré en ella como un médico cargado de matrículas de honor, es decir, como un estudioso, y salí de allí sabiendo lo que era la vida real. Cuando llegué a la Brigada, me adapté perfectamente bien a una realidad que hasta entonces no sabía

ni que existía: saltar en paracaídas, dormir 15 días al mes en el campo... Todo ello me dio una perspectiva distinta de la vida. Cuando salí de la Academia de Sanidad Militar, podía haber elegido un hospital, pero elegí la I Bandera Paracaidista para romper mi trayectoria de gafas, libros y bata blanca. ¡Hasta mi padre me dijo que estaba loco!

**¿Conserva la amistad con los compañeros de entonces?**

Claro que sí; el último día 23 de cada trimestre como en Alcalá de Henares con los que fueron mis compañeros paracaidistas hace ahora 30 años. De hecho, entre mis amigos de verdad sólo conservo dos de la carrera de Medicina; el resto son de la Brigada.

**Abandonó el Ejército de Tierra para dedicarse a la Medicina forense. ¿Es una especialidad tan dura como parece?**

La parte más dura son las autopsias —sobre todo si se trata de un niño, un joven o una familia entera—, pero eso sólo representan el 5% de la actividad de un médico forense. El resto consiste

en estudiar casos de gente que está lesionada (por ejemplo, a causa de un accidente de tráfico) o tratar aspectos psiquiátricos, toxicológicos, etc. Esta rama de la Medicina es muy lógica y tú estás solo ante la pregunta de un juez.

**Como médico forense, ¿ha visto muchos casos de suicidios?**

Por desgracia, sí; el ser humano es el único animal que se suicida. Y ahí viene el gran dilema: cuando uno se quita la vida, ¿está en pleno uso de sus facultades? El suicidio es un drama tremendo, un fracaso de nuestro instinto de supervivencia. En España hay 3.500 suicidios al año, sobre todo de hombres, aunque las mujeres lo intentan más.

**También ha trabajado en varias prisiones. ¿Cómo es la vida de los reclusos?**

Estar preso es una experiencia muy desagradable, no porque en la cárcel se viva mal, sino porque no tienes libertad. Y esa es la experiencia más dura, junto con la enfermedad. En las prisiones hay gente mala y gente buena que, en un momento de su vida, ha cometido un error.

**¿Qué diferencia existe entre una prisión civil y una militar?**

En la prisión militar hay una gran disciplina, y eso es básico, porque marca el orden, la limpieza, el compañerismo, etc. Yo estuve destinado como médico en la Prisión Militar de Alcalá de Henares y luego conocí algunas prisiones civiles, como la de Ocaña.

**¿Hay mucha droga en las cárceles?**

Hay droga, pero no tanta como dicen los medios de comunicación. Puede haber un porro, algo de cocaína... cosas fáciles de meter en prisión.

**Usted estuvo al frente de la Agencia Antidroga de la Comunidad de Madrid. ¿Por qué existe la drogadicción?**

No hay una respuesta sencilla, ya que cada caso es distinto: uno cae en la droga por imitar a sus amigos, otro por placer, otro por timidez, otro por soledad, etc. En

general, podríamos decir que en todos los casos la persona busca el placer. De cualquier modo, la droga como fenómeno masivo es relativamente reciente, ya que comenzó en los años sesenta, en la época hippie.

**¿Qué efectos tiene la droga en la sociedad?**

La droga lo diluye todo: la persona, la familia, el trabajo, la sociedad... Te haces daño a ti mismo y, de paso, se lo haces a tus hermanos, a tus hijos, a tus compañeros de trabajo y a todo el mundo.

**¿Cuál es la droga más dura que existe?**

El alcohol. En España hay dos millones de alcohólicos crónicos. Junto con el tabaco, es la droga que más mortalidad causa al año.

**Además de las adicciones relacionadas con la droga, existen otras, como la adicción a Internet, al móvil, al juego...**

Sí, y también las relacionadas con el sexo, que son muy complejas. En esos casos, la persona necesita compulsivamente la emoción de la búsqueda del sexo.

**¿Cómo se explican fenómenos como la pedofilia y la pederastía?**

La pedofilia no es una adicción, sino un trastorno de la inclinación sexual. Ahora bien, del 100% de los pedófilos, apenas un 5% pasan a la acción y se convierten, por lo tanto, en pederastas. Y eso ya es un delito.

**¿Han aumentado los casos de depresión?**

Los trastornos depresivos se han multiplicado por 15 en los últimos 20 años, pero no sabemos si se debe a que realmente hay más personas con depresión o a que estamos menos dispuestos a sufrir. Probablemente los propios médicos hemos contribuido a que aumente esa cifra, porque hoy parece que estar triste es sinónimo de estar deprimido, y eso no es verdad. Tú cada día no estás igual que el anterior, pero actualmente echamos mano de las pastillas con mucha facilidad.



José Cabrera ejerce la Psiquiatría en Madrid

**¿Estamos realmente en la sociedad del bienestar?**

No, estamos en la sociedad de la técnica, del tener cosas: el mejor coche, la mejor televisión, etc. Pero eso no modifica nada, ya que el ser

humano de hoy es exactamente igual que el que vivía en Altamira. Lo que pasa es que ahora nos ponemos corbata... Vivimos en una so-

ciudad muy tecnificada, pero no en una sociedad del bienestar: hay muchos suicidios, hay 150.000 separaciones matrimoniales al año (¡casi tantas como matrimonios!), hay abusos a niños como nunca antes se habían visto...

**¿Podemos entonces ser realmente felices?**

Sí. Yo veo a unos señores jubilados jugando al dominó en un bar y son felices. Sin embargo, veo a alguien montado en un coche deportivo esperando en un semáforo y está crispado. ¡Y va en un coche carísimo! El problema es que hemos perdido la humanidad.

**¿Vivimos en una sociedad violenta?**

No hay que confundir la violencia con la agresividad. Esta constituye un elemento biológico sin el cual no podríamos vivir. Si en un momento dado tienes que correr para coger el autobús, te sube la adrenalina y entras en una fase que podríamos llamar de agresividad, pero eso es bueno. Sin embargo, la violencia es un medio para obtener un fin saltándose los escalones intermedios. Es un medio que nace de una agresividad descompensada.

**¿Existe ahora más violencia que en otras épocas?**

Sí, porque hay menos tolerancia a la frustración. Toleramos menos el no, porque vivimos en una sociedad hedonista, donde lo tenemos todo y lo tenemos ya. Por eso hay más violencia, porque no aceptamos el no. Mucha gente ha confundido el placer con la felicidad, y no tiene nada que ver. Yo soy feliz si mi mujer me quiere, si mi hija me pregunta qué tal estoy, si mi perro me lame... Soy feliz en la medida en que me quieren las personas que me rodean. La felicidad consiste en estar en paz con uno mismo, aunque no sientas mucho placer.

Salí de la Brigada Paracaidista sabiendo lo que era la vida real

Vivimos en la sociedad de la técnica, no del bienestar

HISTORIA MILITAR DE ESPAÑA

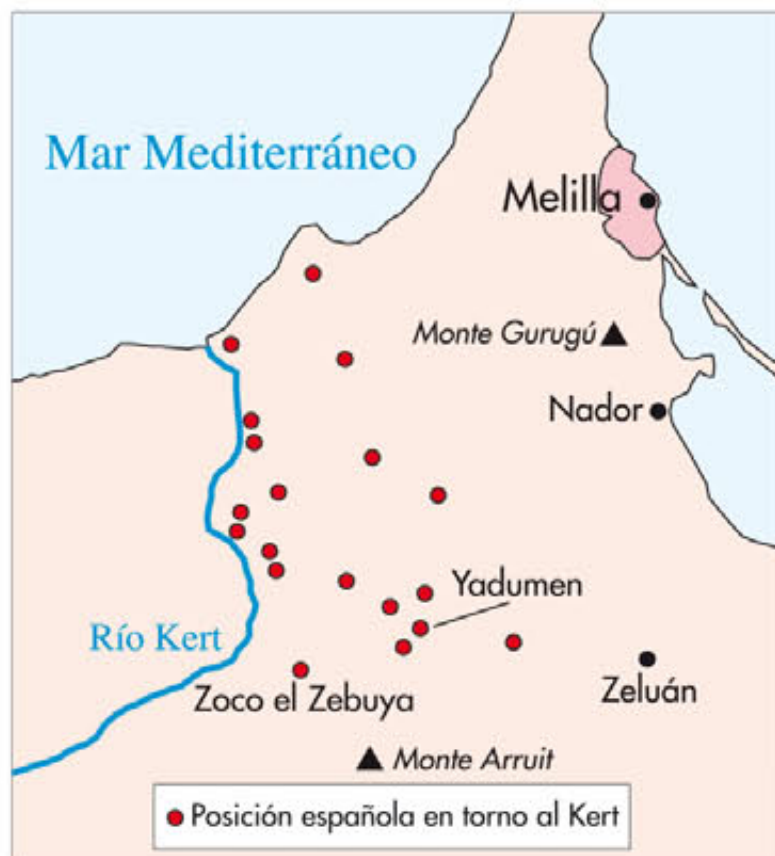
# La Guerra del Rif (I)

MIGUEL RENUNCIÓ / Madrid

La guerra de 1909 había obligado al Gobierno español a establecer nuevas posiciones defensivas en torno a Melilla, para garantizar su seguridad. Sin embargo, la ciudad no se hallaba libre de sufrir nuevas amenazas, principalmente porque algunas cabilas seguían oponiéndose a la presencia española en el Rif, y aprovecharon el fin de las operaciones militares para rearmarse. Por otra parte, el Gobierno Militar de Melilla fue elevado a la categoría de Capitanía General, y se fijó en 20.500 hombres el contingente que debía integrar su guarnición.

En la primavera de 1911 el Ejército español comenzó a establecer posiciones en las proximidades del río Kert, que discurre al oeste de Melilla. Las tropas sufrieron una primera agresión el 24 de agosto, a la que el capitán general, José García Aldave, respondió con una operación de castigo.

La generalización de los combates, a principios de septiembre, coincidió con la llegada de refuerzos procedentes de la Península. Los españoles se hicieron fuertes en la orilla derecha del Kert, mientras que los rebeldes dominaban la izquierda y, lejos de permanecer a la defensiva, cruzaban al otro lado del río para atacar las posiciones españolas.



Como respuesta a esta situación, una columna vadeó el Kert el 7 de septiembre y se internó en territorio rebelde, donde sostuvo una enconada lucha con el enemigo, mientras otra columna destruía los recursos de las cabilas sublevadas. A pesar de ello, los rebeldes volvieron a cruzar el río el 14 de octubre y, durante un tiroteo, mataron al general Salvador Díaz-Ordóñez.

Este ataque se produjo pocos días antes del frustrado desembarco que el ministro de la Guerra, general Agustín de Luque, planeaba realizar en la bahía de Alhucemas, y que tuvo que ser suspendido. El 19 de octubre se realizó una nueva operación de castigo, en la que participaron las recién creadas Fuerzas Regulares Indígenas de Melilla, del teniente coronel Dámaso Berenguer.

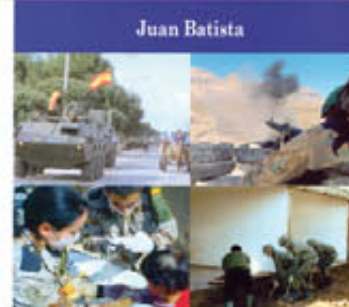
No obstante, la situación se re- crudció y, en diciembre, la ofensiva rifeña había logrado comprometer toda la línea defensiva desde Zeluán hasta la desembocadura del Kert, en un frente de unos 60 kilómetros. Para acabar con esta situación, el Ejército inició una dura ofensiva, que en la primera jornada —el día 27— costó la vida a 97 españoles, mientras que otros 300 resultaron heridos. La gravedad de la situación obligó al envío de nuevos refuerzos desde la Península y desde Ceuta.

En enero de 1912 las fuerzas españolas ocuparon Monte Arruit, un lugar de gran valor estratégico, y dos meses después el Gobierno ordenó tomar nuevas posiciones en la orilla derecha del Kert, para cerrar la línea y evitar infiltraciones enemigas.

A pesar de ello, la harca o partida de Mohamed Ameziane —conocido por los españoles como El Mizzián— cruzó el río el 11 de mayo junto a Zoco el-Zebuya, con la intención de llevar los combates a la retaguardia española. Cuatro días después, el caudillo rifeño murió en un enfrentamiento cerca de Yadumen. Este hecho permitió que los ataques de las cabilas comenzaran a remitir y que en julio la campaña pudiera darse por finalizada.

**En el próximo número: la Guerra del Rif (II).**

## LIBROS



**SI VIS PACEM, DELEA VIOLENTIAM**  
Análisis de conflictos armados: previsión y prevención  
sepha

JUAN BATISTA, *Si vis pacem, delea violentiam*, Sepha, Málaga, 2011, 247 pág.

## Intervención en situaciones de crisis

Frente al famoso adagio latino *Si vis pacem, para bellum* (Si quieres la paz, prepara la guerra), el coronel Juan Batista propone el siguiente lema: *Si vis pacem, delea violentiam* (Si quieres la paz, elimina la violencia). El autor ha sido testigo directo de varios conflictos armados, como oficial del Ejército de Tierra y como agente humanitario, y esta doble experiencia le ha permitido reflexionar sobre la intervención en situaciones de crisis adoptando una perspectiva propia. En este libro se establece un patrón general para detectar la probabilidad de un conflicto armado en cualquier escenario.

## ¿Sabías...

### ...cuál es la historia del Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros nº 12?

M. R. / Madrid

El actual Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros (RPEI) nº 12 es heredero de las Compañías de Pontoneros del Regimiento Real de Zapadores Minadores. Esta unidad fue creada el 5 de septiembre de 1802, aunque las Compañías de Pontoneros no se constituyeron hasta la Real Orden de 25 de julio de 1815, terminada ya la Guerra de la Independencia. El Regimiento originario tuvo su primera ubicación en Alcalá de Henares (Madrid).

En 1873 se establecieron cuatro Regimientos de Ingenieros, en cada uno de los cuales existía una Compañía de Pontoneros. Dos años después, estas Compañías quedaron integradas en un solo Batallón de un Regimiento. Posteriormente, este Batallón se trasladó a Zaragoza, donde el 14 de diciembre de 1883 se convirtió en Regimiento. Su primer jefe fue el coronel Fernando Alameda y Liancourt.



Durante la Guerra Civil, el Regimiento se convirtió en Agrupación de Unidades, pero en 1939 volvió a la situación anterior. En 1960

adoptó la denominación de Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros, al contar a partir de entonces con un Batallón de Especialidades. En 1976 aparecieron las unidades de Operaciones Anfibas, Fortificaciones y Obras, Minadores, Oleoductos y Aguadas. De este modo, surgieron los primeros buceadores del Ejército de Tierra.

En 1988 se creó el Mando de Ingenieros, del que depende el RPEI nº 12. Este cuenta, desde 2007, con unidades de Desactivación de Explosivos. También posee unidades de Ferrocarriles, procedentes de la disolución del Regimiento de Ferrocarriles nº 13.

El Estandarte del Regimiento luce cuatro corbatas, correspondientes a la Real y Militar Orden de San Fernando (por su actuación en la Primera Guerra Carlista), la Medalla de Oro de la Ciudad de Zaragoza (donde se ubica el Regimiento), la Medalla de la Graciosa de Valencia y la Medalla de la Orden de la República Tunecina (ambas por la ayuda prestada en inundaciones).

## FICHA 82

## Sudoku

El juego consiste en rellenar una cuadrícula de 81 casillas con números del 1 al 9. En cada fila y en cada columna no puede repetirse ninguna cifra. La cuadrícula se halla dividida en bloques de nueve casillas, en los que tampoco se puede repetir ninguna cifra.

			4	8	3			
	8		2					
6	4	1						
2			4	9	6			
3	9			8			5	1
			8		5		7	
				5	4			
8	6					7		
1		4			7	5	8	9

9	8	5	7	2	6	4	3	1
8	6	5	3	7	2	4	9	1
7	2	9	8	5	4	3	1	6
4	1	8	3	6	5	9	7	2
3	9	6	7	8	2	4	5	1
2	5	7	4	1	9	6	3	8
6	4	1	5	3	8	2	9	7
9	8	3	2	7	6	1	4	5
5	7	2	9	4	1	8	6	3

NOIUCUOS

## CONOCER A...

## BRIGADA MAZA

# Un tirador de arma corta con mucho recorrido

CLARA BENI / Madrid

Si el Ejército fuera un río, sería el sueño de los buscadores de oro. Sus aguas, formadas por decenas de miles de militares, guardan el secreto de multitud de pepitas de oro que descansan en su lecho. Entre ellas se encuentra la brigada Maza, destinado en la Unidad Logística nº 24, en Melilla.

Este hombre se proclamó, en 2010, subcampeón de España por equipos en la modalidad de pistola de fuego central, campeón de España por equipos en la modalidad de pistola de aire estándar y también ganó (con el Equipo Andaluz de Tiro Olímpico) la Copa Presidente (equivalente a la Copa del Rey en modalidades olímpicas). Sus compañeros fueron el subteniente Gallegos, del Mando de Adiestramiento y Doctrina y el brigada Ibáñez, del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 74. Estos trofeos son la causa de que, el pasado 9 de junio, la Secretaría General para el Deporte de Andalucía le nombrara Deportista andaluz de Alto Rendimiento.

Pero los éxitos no se cosechan por azar; normalmente son fruto de un esfuerzo grande y continua-

do. «Mi entrenamiento consta de una parte física (carrera continua y gimnasio); y otra técnica (ejercicios en la galería), que conforme se acerca una competición va haciéndose más intensa», expone el brigada.

Pero, además, hace falta organizarse bien el tiempo para que el servicio no sufra menoscabo: «El ejercicio físico es compatible con la educación física de la unidad, por lo que lo realizo por las maña-

## El pasado junio lo nombraron Deportista andaluz de Alto Rendimiento

nas con el resto de compañeros; el técnico lo hago por las tardes, en mi tiempo libre», explica Maza.

Sin embargo, el apoyo de su unidad y de la Comandancia General de Melilla juegan un papel importante. Según el brigada, «cuando estoy próximo a competir, la Comandancia me autoriza el uso de la galería de tiro a primera hora de la mañana y, a los campeonatos militares, asisto en comisión de servicio». Además, pa-

ra los civiles, aunque suelen ser en fin de semana, a veces también necesita que la unidad y la Comandancia le faciliten las cosas, pues vivir en Melilla, en ocasiones, le complica la asistencia.

Este tirador selecto prefiere la precisión a cualquier otra modalidad, porque «al tener más tiempo para realizar el ejercicio es más fácil controlar los nervios». Los nervios, ese fantasma que se aparece a todo deportista antes y durante la competición... «Más que controlar el estrés, intento que él no me controle a mí», ríe Maza y prosigue, «pero me voy acostumbrando a convivir con él; uso técnicas de respiración y concentración que ayudan a rebajarlo».

El brigada Maza también tiene su propia opinión sobre cada tipo de arma. Frente a la ventaja de la reglamentaria, que utiliza munición de las FAS, considera que el arma de competición «está diseñada para el tiro de una mano, la precisión es mucho mayor y permite unos ajustes imposibles de hacer con la reglamentaria».

También opina que, una vez superada la instrucción básica, los circuitos de tiro práctico son la mejor manera de adquirir destre-



El brigada Maza posa con una de las muchas medallas logradas

za: «es una modalidad muy divertida y segura», apunta.

Aunque sigue recuperándose de una lesión en el hombro, este tirador tiene unos objetivos claros para este año: «Me estoy preparando para el Campeonato Nacional de las FAS, en junio, y el Cam-

peonato de España de Armas, en octubre; pero lo primero es recuperarme para poder formar parte del Equipo de Tiro de las FAS».

Sin embargo, su objetivo último, como el de todo deportista de nivel, es «luchar por los primeros puestos». Que así sea.

## the English corner

## / Brussels, Belgium (II)

C. B. / Madrid

## Fitting into life in the city

«When are they going to start speaking to me in French, daddy?» blurted out Major Blázquez's three year-old daughter one day, when she was already attending a French-speaking school in Brussels. She has assimilated the new language so quickly that she has not realized the change. Kids are so fortunate! «It was an essential factor that there were other Spanish girls at school who were well integrated and had a good command of the language after three years», explains her father. His three daughters are also learning Dutch as a second language because English is not studied until Primary's last years in Belgium. English, and Spanish as well, will require the support of a private tutor for them.

While his little girl hopes for teachers to speak to her in French, every morning Major Blázquez attends to his post at NATO headquarters. He is assigned to the Operations Division of the International Military Staff, where analysis is carried out

and documents drawn up for the Military Committee. Afterwards, the Committee provides military assessment to the North Atlantic Council with this information. «This post is a professional opportunity because you get to improve your language profile, learn the NATO decision-making process up close, exchange experiences with people of other nationalities and find out about your allies' peculiarities», assures the Spanish officer.

He and his family live in a flat in one of the 19 municipalities of the city of Brussels (most of the Spanish military community live grouped in two or three of these neighborhoods), surrounded by huge gardens for enjoying the scarce sunny days with relatives: «However, in winter, these gardens look like the best ski resorts and there are usually children sliding on sleighs —says Blázquez— and,

even some bewildered people doing nordic-skiing.» Although Spanish people live together in the same neighborhood in most cases, it is not difficult for them to meet other families in similar situations as Brussels is home to many international organizations. But, in Blázquez's opinion, «the Belgians are much more reserved; it is as if there were two cities in one.» In his wife's case, she is studying French courses at The Free University of Brussels and next year is going to join English classes. Also, in her spare time, she visits the typical Belgium street markets, «where it is possible to find interesting things if you take plenty of time to rummage through,» clarifies her husband.

Another curiosity of living in Brussels is the department stores' opening and closing times, which start and end at the same time as office hours do, so «when you

### KEY WORDS

- ✓ (to) blurt out: espetar
- ✓ (to) rummage through: rebuscar
- ✓ attempts: intentos

have just arrived, it is pretty usual to make several attempts during the first weeks before you get to buy the article you need», says Major Blázquez a little bit resigned.

Last but not least, spending some years in Brussels allows you to visit interesting places like the Waterloo battlefield, the Eben-Emael fortress, Bastogne city or the Immaculate Conception Virgin's chapel in Empel village, which is located just over the border in The Netherlands. She worked the miracle of freezing the waters of the Mosa River and then letting our troops, the glorious Thirds of Flanders, defeat the enemy on 8th December 1585.